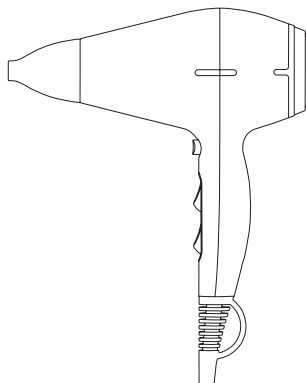


EXPERT 2400 ION-COMPACT



- ES.** Consejos y advertencias de seguridad
- EN.** Safety advice and warnings
- FR.** Conseils et avertissements de sécurité
- PT.** Conselhos e advertências de segurança
- IT.** Consigli e avvertimenti di sicurezza
- CA.** Consells i advertències de seguretat
- DE.** Ratschläge und sicherheitshinweise
- NL.** Veiligheidsadvies en waarschuwingen
- RO.** Recomandări siguranță și avertizări
- PL.** Wskazówki i ostrzeżenia bezpieczeństwa
- BG.** Съвети и предупреждения за безопасност
- EL.** Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας
- RU.** Советы по безопасности и предупреждения
- DA.** Sikkerhedsråd og advarsler
- NO.** Sikkerhetsråd og advarsler
- SV.** Säkerhetsråd och varningar
- FI.** Urvallisuusohejeet ja varoitukset
- TR.** Güvenlik tavsiyeleri ve uyarılar
- HE.** עצות ואזהרות בטיחות
- AR.** نصائح وتحذيرات تتعلق بالسلامة

solac



**SECADOR DE PELO
EXPERT 2400 ION-COMPACT**

Distinguido cliente,

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca SOLAC.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

**CONSEJOS DE SEGURIDAD Y
ADVERTENCIAS**

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Cuando el aparato es usado en un cuarto de baño, desenchufar después de usarlo ya que la proximidad del agua presenta un riesgo aún cuando el secador esté desconectado.
- Como protección adicional, es recomendable la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD)

que tenga una corriente de defecto asignada de funcionamiento que no exceda de 30 mA, en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño. Pregunte a su instalador para que le aconseje.



ADVERTENCIA: No usar el aparato cerca del agua.

- **ADVERTENCIA:** No usar este aparato cerca de las bañeras, duchas, lavabos u otros depósitos que contengan agua.
- Peligro de quemaduras. Mantener el aparato fuera del alcance de los niños pequeños, especialmente durante su uso y enfriamiento.
- Cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica, no lo deje nunca sin vigilancia.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una toma de corriente que soporte como mínimo 16 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.

- Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.
- No tirar del cable de alimentación. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión cuelgue libremente ni que entre en contacto con las superficies calientes del aparato.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.
- No tocar las partes calefactadas del aparato, ya que pueden provocar quemaduras.

SERVICIO

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería lleve el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

- Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

**HAIR DRYER
EXPERT 2400 ION-COMPACT**

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a SOLAC brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.



WARNING: Do not use this appliance near water.

- **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Burn hazard. Keep appliance out of reach from young children, particularly during use and cool down.
- When the appliance is connected to the power supply, never leave it unattended.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.
- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a mains socket rated at least 16 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use the appliance if the supply cord or the plug is damaged.
- If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the supply cord around the appliance.
- Check the state of the supply cord. If it is damaged it will increase the risk of electric shock.
- Do not allow the supply cord to hang freely or to come into contact with the appliance's hot surfaces.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use or store the appliance outdoors.

- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.
- Do not touch any heated part, as this may cause serious burns.

SERVICE

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY: ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

**SÈCHE-CHEVEUX
EXPERT 2400 ION-COMPACT**

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit SOLAC.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

**CONSEILS ET MESURES DE
SÉCURITÉ**

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.
- Pour assurer une protection supplémentaire, l'installation, dans le circuit électrique alimentant la salle de bain, d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel de fonctionnement assigné n'excédant pas 30 mA, est conseillée. Demandez conseil à votre installateur.



MISE EN GARDE: Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.

- **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- Danger de brûlure. Conserver l'appareil hors de portée des jeunes enfants, en particulier lors de son utilisation et de son refroidissement.
- Lorsque l'appareil est raccordé à l'alimentation, ne jamais le laisser sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise de courant d'au moins 16 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.

- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Si le boîtier de l'appareil se brise, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Ne pas laisser le cordon de connexion entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de décharge électrique.
- Quand l'appareil est mis en marche, la température des surfaces accessibles peut être élevée.
- Éviter de toucher les parties chauffantes de l'appareil, vous pourriez gravement vous brûler.

GARANTIE

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LÉGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION : **ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT**

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les

mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

**SECADOR DE CABELO
EXPERT 2400 ION-COMPACT**

Caro cliente,

Muito obrigado por ter escolhido comprar um produto da marca SOLAC.

Graças à sua tecnologia, concepção e funcionamento e ao facto de exceder as mais rigorosas normas de qualidade, pode garantir uma utilização totalmente satisfatória e uma longa vida útil do produto.

**CONSELHOS E AVISOS DE
SEGURANÇA**

- Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para referência futura. O não cumprimento destas instruções pode provocar um acidente.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Quando o aparelho for utilizado numa casa de banho, desligue-o da tomada após a utilização, uma vez que a proximidade da água representa um perigo mesmo quando o aparelho está desligado.
- Para protecção adicional, é aconselhável a instalação de um

dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal de funcionamento residual não superior a 30 mA no circuito eléctrico que alimenta a casa de banho. Peça conselhos ao seu instalador.



AVISO: Não utilize este aparelho perto de água.

- **AVISO:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, bacias ou outros recipientes que contenham água.
- Perigo de queimaduras. Mantenha o aparelho fora do alcance de crianças pequenas, especialmente durante a utilização e o arrefecimento.
- Quando o aparelho estiver ligado à alimentação eléctrica, nunca o deixe sem vigilância.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico e não a uso profissional ou industrial.
- Antes de ligar o aparelho à corrente, certifique-se de que a tensão indicada na etiqueta de características corresponde à tensão da rede eléctrica.
- Ligue o aparelho a uma tomada de corrente com uma potência mínima de 16 amperes.
- A ficha do aparelho deve encaixar corretamente na tomada de corrente. Não altere a ficha. Não utilize adaptadores de ficha.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados.

- Se a caixa do aparelho se partir, desligue-o imediatamente da rede eléctrica para evitar a possibilidade de um choque eléctrico.
- Não puxe pelo cabo de alimentação. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da tomada.
- Não enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho.
- Verifique o estado do cabo de alimentação. Se estiver danificado, aumentará o risco de choque eléctrico.
- Não deixe que o cabo de alimentação fique pendurado livremente ou que entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.
- Não toque na ficha com as mãos molhadas.
- Não utilize nem guarde o aparelho no exterior.
- Não deixe o aparelho à chuva ou exposto à humidade. Se entrar água no aparelho, aumenta o risco de choque eléctrico.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está a ser utilizado.
- Não toque em nenhuma parte aquecida, pois pode provocar queimaduras graves.

SERVIÇO

- Qualquer utilização incorrecta ou inobservância das instruções de utilização anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de problemas, leve o aparelho a um serviço de assistência técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho sem assistência, pois pode ser perigoso.

PARA VERSÕES DE PRODUTOS DA UE E/OU NO CASO DE SER SOLICITADO NO SEU PAÍS: ECOLOGIA E RECICLABILIDADE DO PRODUTO

- Os materiais que compõem a embalagem deste aparelho estão incluídos num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar desfazer-se deles, utilize os contentores públicos adequados a cada tipo de material.
- O produto não contém concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que, caso pretenda eliminar o produto após o fim da sua vida útil, deve levá-lo a um agente de resíduos autorizado para a recolha selectiva de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).

UE relativa à compatibilidade electromagnética, a Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e a Diretiva 2009/125/CE relativa aos requisitos de conceção ecológica dos produtos relacionados com o consumo de energia.

- Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE relativa à baixa tensão, a Diretiva 2014/30/

**ASCIUGACAPELLI
EXPERT 2400 ION-COMPACT**

Gentile cliente,

Grazie per aver scelto di acquistare un prodotto del marchio SOLAC.

Grazie alla sua tecnologia, al suo design, al suo funzionamento e al fatto che supera i più severi standard di qualità, è possibile garantire un utilizzo pienamente soddisfacente e una lunga durata del prodotto.

**CONSIGLI DI SICUREZZA E
AVVERTENZE**

- Legga attentamente queste istruzioni prima di accendere l'apparecchio e le conservi per riferimento futuro. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare un incidente.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Quando l'apparecchio viene utilizzato in un bagno, lo scolleghi dopo l'uso, poiché la vicinanza dell'acqua rappresenta un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.

- Per una maggiore protezione, è consigliabile installare un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA nel circuito elettrico che alimenta il bagno. Chieda consiglio al suo installatore.



AVVERTENZA: non utilizzi questo apparecchio in prossimità dell'acqua.

- **AVVERTENZA:** non utilizzi questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacini o altri recipienti contenenti acqua.
- Pericolo di ustioni. Tenga l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini piccoli, soprattutto durante l'uso e il raffreddamento.
- Quando l'apparecchio è collegato all'alimentazione, non lo lasci mai incustodito.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone altrettanto qualificate, per evitare un pericolo.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a quello professionale o industriale.
- Prima di collegare l'apparecchio, si assicuri che la tensione indicata sull'etichetta corrisponda alla tensione di rete.
- Colleghi l'apparecchio a una presa di corrente di almeno 16 ampere.
- La spina dell'apparecchio deve essere inserita correttamente nella presa di corrente. Non modifichi la spina. Non utilizzi adattatori di spina.

- Non utilizzi l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Se l'involucro dell'apparecchio si rompe, scolleghi immediatamente l'apparecchio dalla rete elettrica per evitare la possibilità di una scossa elettrica.
- Non tiri il cavo di alimentazione. Non usi mai il cavo di alimentazione per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolga il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio.
- Controlli lo stato del cavo di alimentazione. Se è danneggiato, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non permetta al cavo di alimentazione di pendere liberamente o di entrare in contatto con le superfici calde dell'apparecchio.
- Non tocchi la spina con le mani bagnate.
- Non utilizzi o conservi l'apparecchio all'aperto.
- Non lasci l'apparecchio sotto la pioggia o esposto all'umidità. Se l'acqua penetra nell'apparecchio, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
- Non tocchi nessuna parte riscaldata, perché potrebbe causare gravi ustioni.

SERVIZIO

- Qualsiasi uso improprio o mancata osservanza delle istruzioni per l'uso rende nulla la garanzia e la responsabilità del produttore.

ANOMALIE E RIPARAZIONE

- In caso di problemi, si rivolga a un servizio di assistenza tecnica autorizzato. Non cerchi di smontare o riparare l'apparecchio senza assistenza, perché potrebbe essere pericoloso.

PER LE VERSIONI DEL PRODOTTO EU E/O NEL CASO IN CUI SIA RICHIESTO NEL SUO PAESE:

ECOLOGIA E RICICLABILITÀ DEL PRODOTTO

- I materiali di cui è composto l'imballaggio di questo apparecchio sono inclusi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio. Se desidera smaltirli, utilizzi i contenitori pubblici appropriati per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze che potrebbero essere considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, nel caso in cui desideri smaltire il prodotto una volta terminato il suo ciclo di vita, deve portarlo presso un agente autorizzato per la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/35/UE sulla Bassa Tensione, alla Direttiva 2014/30/UE sulla Compatibilità Elettromagnetica, alla Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla Direttiva 2009/125/CE sui requisiti di ecodesign per i prodotti connessi all'energia.

**ASSECADOR DE CABELL
EXPERT 2400 ION-COMPACT**

Distingit client,

Us agraïm que us hàgiu decidit per la compra d'un producte de la marca SOLAC.

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, juntament amb el fet de superar les més estrictes normes de qualitat, li comportaran total satisfacció durant molt de temps.

**CONSELLS DE SEGURETAT I
ADVERTIMENTS**

- Llegiu atentament aquestes instruccions abans de posar en marxa l'aparell i conserveu-les per a futures consultes. La no observació i el compliment d'aquestes instruccions poden comportar com a resultat un accident.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.
- Quan l'aparell és usat en una cambra de bany, desendollar després d'usar-lo ja que la proximitat de l'aigua presenta un risc encara que l'assecador estigui desconectat.
- Com a protecció addicional, és recomanable la instal·lació d'un dispositiu de corrent residual (RCD)

que tingui un corrent de defecte assignat de funcionament que no excedeixi de 30 mA, al circuit elèctric que alimenta la cambra de bany. Pregunteu al vostre instal·lador perquè us aconselli.



ADVERTIMENT: No utilitzeu l'aparell a prop de l'aigua.

- **ADVERTIMENT:** No utilitzar aquest aparell a prop de les banyeres, dutxes, lavabos o altres dipòsits que continguin aigua.
- Perill de cremades. Mantenir l'aparell fora de l'abast dels nens petits, especialment durant l'ús i el refredament.
- Quan l'aparell estigui connectat a la xarxa elèctrica, no el deixeu mai sense vigilància.
- Si el cable d'alimentació està malmès, l'ha de substituir el fabricant, el servei postvenda o el personal qualificat similar per evitar un perill.
- Aquest aparell està pensat únicament per a ús domèstic, no per a ús professional o industrial.
- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, cal verificar que el voltatge indicat a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connecteu l'aparell a una presa de corrent que suporti com a mínim 16 amperes.
- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. Mai no modificar la clavilla. No utilitzeu adaptadors de clavilla.
- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla danyada.
- Si es trenca la carcassa de l'aparell, desconnecteu immediatament l'aparell de la xarxa elèctrica per evitar la possibilitat de patir una descàrrega elèctrica.

- No estireu el cable d'alimentació. No utilitzeu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- Verifiqueu l'estat del cable elèctric de connexió. Els cables danyats o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.
- No deixeu que el cable elèctric de connexió pengi lliurement ni que entri en contacte amb les superfícies calentes de l'aparell.
- No toqueu la clavilla de connexió amb les mans mullades.
- No utilitzeu ni deseu l'aparell a la intempèrie.
- No exposeu l'aparell a la pluja o condicions d'humitat. L'aigua que entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.
- La temperatura de les superfícies accessibles pot ésser elevada quan l'aparell està en funcionament.
- No toqueu les parts calefactades de l'aparell, ja que poden provocar cremades.

SERVEI

- Tota utilització inadequada, o en desacord amb les instruccions d'ús, pot comportar perill, anul·lant la garantia i la responsabilitat del fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- En cas d'avaria porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo o reparar-lo ja que pot existir perill.

PER A LES VERSIONS EU DEL PRODUCTE I/O EN EL CAS QUE AL SEU PAÍS APLIQUI:

ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE

- Els materials que constitueixen l'envàs d'aquest aparell estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si voleu desfer-vos-en, podeu utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material.
- El producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que, si voleu desfer-vos del producte, una vegada transcorreguda la vida del mateix, heu de dipositar-lo pels mitjans adequats a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

- Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/EU de baixa tensió, amb la Directiva 2014/30/EU de Compatibilitat Electromagnètica, amb la Directiva

2011/65/EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicable als productes relacionats amb l'energia.

**HAARTROCKNER
EXPERT 2400 ION-COMPACT**

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke SOLAC entschieden haben.

Dank seiner Technologie, seines Designs und seiner Funktionsweise sowie der Tatsache, dass es die strengsten Qualitätsstandards übertrifft, kann eine voll zufriedenstellende Nutzung und eine lange Produktlebensdauer gewährleistet werden.

**SICHERHEITSRATSCHLÄGE UND
WARNUNGEN**

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu einem Unfall führen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn Sie das Gerät in einem Badezimmer verwenden, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlichen Schutz empfiehlt sich die Installation eines Fehlerstromschutzschalters (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.



WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

- **WARNUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- **Verbrennungsgefahr.** Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf, insbesondere während des Gebrauchs und der Abkühlphase.
- Wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, lassen Sie es niemals unbeaufsichtigt.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt, nicht für den professionellen oder industriellen Gebrauch.
- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose mit mindestens 16 Ampere an.

- Der Stecker des Geräts muss richtig in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker nicht. Verwenden Sie keine Steckeradapter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Wenn das Gehäuse des Geräts zerbricht, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Ziehen Sie nicht an dem Netzkabel. Benutzen Sie das Netzkabel niemals, um das Gerät anzuheben, zu tragen oder den Stecker herauszuziehen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Wenn es beschädigt ist, besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht frei hängt oder mit den heißen Oberflächen des Geräts in Berührung kommt.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- Lassen Sie das Gerät nicht im Regen stehen und setzen Sie es keiner Feuchtigkeit aus. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Gebrauch ist.
- Berühren Sie keine erhitzten Teile, da dies zu schweren Verbrennungen führen kann.

SERVICE

- Bei unsachgemäßem Gebrauch oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung erlischt die Garantie und die Haftung des Herstellers.

ANOMALIEN UND REPARATUR

- Bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten technischen Kundendienst, wenn Probleme auftreten. Versuchen Sie nicht, das Gerät ohne Hilfe zu zerlegen oder zu reparieren, da dies gefährlich sein kann.

FÜR EU-PRODUKTVERSIONEN UND/ODER FÜR DEN FALL, DASS ES IN IHREM LAND VERLANGT WIRD: ÖKOLOGIE UND WIEDERVERWERTBARKEIT DES PRODUKTS

- Die Materialien, aus denen die Verpackung dieses Geräts besteht, sind in ein Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem eingebunden. Wenn Sie sie entsorgen möchten, verwenden Sie bitte die entsprechenden öffentlichen Behälter für die jeweilige Materialart.
- Das Produkt enthält keine Konzentrationen von Substanzen, die als umweltschädlich angesehen werden könnten.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt nach Ablauf seiner Lebensdauer bei einer autorisierten Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) abgeben müssen, wenn Sie es entsorgen

möchten.

- Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, der Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und der Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

**HAARDROGER
EXPERT 2400 ION-COMPACT**

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw aankoop van een product van het merk SOLAC.

Dankzij de technologie, het ontwerp, de werking en het feit dat het de strengste kwaliteitsnormen overtreft, kan een volledig bevredigend gebruik en een lange levensduur van het product worden gegarandeerd.

**VEILIGHEIDSADVIES EN
WAARSCHUWINGEN**

- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat inschakelt en bewaar ze zodat u ze later kunt raadplegen. Als u deze instructies niet opvolgt en in acht neemt, kan dit tot een ongeluk leiden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Als het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, trek dan na gebruik de stekker uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
- Voor extra bescherming is het raadzaam om een aardlekschakelaar

(RCD) met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA te installeren in het elektrische circuit dat de badkamer voedt. Vraag uw installateur om advies.



WAARSCHUWING: Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

- **WAARSCHUWING:** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere bakken met water.
- Verbrandingsgevaar. Houd het apparaat buiten bereik van jonge kinderen, vooral tijdens het gebruik en het afkoelen.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het op het lichtnet is aangesloten.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens serviceagent of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.
- Controleer of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de netspanning voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minstens 16 ampère.
- De stekker van het apparaat moet goed in het stopcontact passen. Verander niets aan de stekker. Gebruik geen stekkeradapters.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.

- Als de behuizing van het apparaat breekt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact om de kans op een elektrische schok te voorkomen.
- Trek niet aan het netsnoer. Gebruik het netsnoer nooit om het apparaat op te tillen, te dragen of los te koppelen.
- Wikkel het netsnoer niet rond het apparaat.
- Controleer de staat van het netsnoer. Als het beschadigd is, verhoogt dit het risico op elektrische schokken.
- Laat het netsnoer niet vrij hangen of in contact komen met de hete oppervlakken van het apparaat.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Gebruik of bewaar het apparaat niet buitenshuis.
- Laat het apparaat niet in de regen staan of blootstaan aan vocht. Als er water in het apparaat komt, verhoogt dit het risico op elektrische schokken.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Raak geen verwarmde onderdelen aan, aangezien dit ernstige brandwonden kan veroorzaken.

SERVICE

- Bij elk verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant.

AFWIJKINGEN EN REPARATIE

- Breng het apparaat bij problemen naar een erkende technische dienst. Probeer het apparaat niet zonder hulp te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

VOOR EU-PRODUCTVERSIES EN/OF IN HET GEVAL DAT DIT IN UW LAND VEREIST IS: ECOLOGIE EN RECYCLEBAARHEID VAN HET PRODUCT

- De materialen waaruit de verpakking van dit apparaat bestaat, zijn opgenomen in een inzamelings-, classificatie- en recyclingsstelsel. Als u ze wilt weggooien, gebruik dan de juiste openbare containers voor elk type materiaal.
- Het product bevat geen concentraties van stoffen die als schadelijk voor het milieu kunnen worden beschouwd.



Dit symbool betekent dat als u het product wilt weggooien nadat de levensduur ervan is verstreken, u het naar een erkende afvalverwerker moet brengen voor de gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

- Dit apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/35/EU betreffende Laagspanning, Richtlijn 2014/30/EU betreffende

Elektromagnetische Compatibiliteit, Richtlijn 2011/65/EU betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en Richtlijn 2009/125/EG betreffende de eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten.

**USCĂTOR DE PĂR
EXPERT 2400 ION-COMPACT**

Stimate client,

Multe mulțumiri pentru că ați ales să achiziționați un produs marca SOLAC.

Datorită tehnologiei, designului și funcționării sale și a faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate asigura o utilizare pe deplin satisfăcătoare și o durată lungă de viață a produsului.

**SFATURI DE SIGURANȚĂ ȘI
AVERTISMENTE**

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a porni aparatul și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Nerespectarea și nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la un accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârste începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
- Atunci când aparatul este utilizat într-o baie, scoateți-l din priză după utilizare, deoarece apropierea apei prezintă un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit.
- Pentru protecție suplimentară, se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent

de funcționare rezidual nominal care să nu depășească 30 mA în circuitul electric care alimentează baia. Cereți sfatul instalatorului dumneavoastră.



AVERTISMENT: Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.

- **AVERTISMENT:** Nu utilizați acest aparat lângă căzi de baie, dușuri, bazine sau alte vase care conțin apă.
- Pericol de arsuri. Țineți aparatul departe de copiii mici, în special în timpul utilizării și răcirii.
- Când aparatul este conectat la sursa de alimentare, nu îl lăsați niciodată nesupravegheat.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita un pericol.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu uzului profesional sau industrial.
- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe eticheta nominală corespunde tensiunii rețelei.
- Conectați aparatul la o priză de rețea de cel puțin 16 amperi.
- Ștecherul aparatului trebuie să se potrivească corect în priza de rețea. Nu modificați ștecherul. Nu utilizați adaptoare de priză.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat.
- Dacă carcasa aparatului se sparge, deconectați imediat aparatul de la rețea pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric.
- Nu trageți de cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau scoate aparatul din priză.

- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Verificați starea cablului de alimentare. Dacă acesta este deteriorat, va crește riscul de șoc electric.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne liber sau să intre în contact cu suprafețele fierbinți ale aparatului.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Nu utilizați sau depozitați aparatul în aer liber.
- Nu lăsați aparatul în ploaie sau expus la umezeală. Dacă apa pătrunde în aparat, acest lucru va crește riscul de șoc electric.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul este în funcțiune.
- Nu atingeți nicio parte încălzită, deoarece acest lucru poate provoca arsuri grave.

SERVICE

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare anulează garanția și răspunderea producătorului.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- Duceți aparatul la un serviciu de asistență tehnică autorizat dacă apar probleme. Nu încercați să demontați sau să reparați fără asistență, deoarece acest lucru poate fi periculos.

PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSELOR ȘI/ SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE SOLICITAT ÎN ȚARA DUMNEAVOASTRĂ: ECOLOGIA ȘI RECICLABILITATEA PRODUSULUI

- Materialele din care este format ambalajul acestui aparat sunt incluse într-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le eliminați, utilizați containerele publice adecvate pentru fiecare tip de material.
- Produsul nu conține concentrații de substanțe care ar putea fi considerate dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să vă debarasați de produs după încheierea duratei sale de viață, duceți-l la un agent autorizat pentru colectarea selectivă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).

- Acest aparat respectă Directiva 2014/35/UE privind joasa tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică pentru produsele cu impact energetic.

**SUSZARKA DO WŁOSÓW
EXPERT 2400 ION-COMPACT**

Szanowny kliencie,

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup produktu marki SOLAC.

Dzięki swojej technologii, konstrukcji i działaniu oraz temu, że przekracza najsurowsze normy jakości, można zapewnić w pełni satysfakcjonujące użytkowanie i długą żywotność produktu.

**PORADY I OSTRZEŻENIA
DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

- Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję przed włączeniem urządzenia i zachować ją na przyszłość. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Jeśli urządzenie jest używane w łazience, należy odłączyć je po użyciu, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

- W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się zainstalowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę. Proszę zapytać instalatora o poradę.



OSTRZEŻENIE: Proszę nie używać tego urządzenia w pobliżu wody.

- **OSTRZEŻENIE:** Proszę nie używać tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywałek lub innych zbiorników zawierających wodę.
- Niebezpieczeństwo poparzenia. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci, szczególnie podczas użytkowania i schładzania.
- Gdy urządzenie jest podłączone do zasilania, proszę nigdy nie pozostawiać go bez nadzoru.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowane osoby w celu uniknięcia zagrożenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie profesjonalnego lub przemysłowego.
- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu.
- Proszę podłączyć urządzenie do gniazda sieciowego o natężeniu co najmniej 16 amperów.

- Wtyczka urządzenia musi prawidłowo pasować do gniazda sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Proszę nie używać adapterów wtyczki.
- Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- Jeśli obudowa urządzenia pęknie, należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania, aby zapobiec możliwości porażenia prądem.
- Nie ciągnąć za przewód zasilający. Nigdy nie używać przewodu zasilającego do podnoszenia, przenoszenia lub odłączania urządzenia.
- Nie owijać przewodu zasilającego wokół urządzenia.
- Proszę sprawdzić stan przewodu zasilającego. Jeśli jest uszkodzony, zwiększy to ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwisał swobodnie lub stykał się z gorącymi powierzchniami urządzenia.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Nie używać ani nie przechowywać urządzenia na zewnątrz.
- Proszę nie pozostawiać urządzenia na deszczu lub w wilgoci. Jeśli do urządzenia dostanie się woda, zwiększy to ryzyko porażenia prądem.
- Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka, gdy urządzenie jest używane.
- Proszę nie dotykać żadnych rozgrzanych części, ponieważ może to spowodować poważne oparzenia.

SERWIS

- Jakiegokolwiek niewłaściwe użycie lub nieprzestrzeganie instrukcji obsługi powoduje unieważnienie gwarancji i odpowiedzialności producenta.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

- W razie problemów z urządzeniem należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu technicznego. Proszę nie próbować demontować lub naprawiać urządzenia bez pomocy, ponieważ może to być niebezpieczne.

DLA WERSJI PRODUKTÓW EU I/LUB W PRZYPADKU, GDY JEST TO WYMAGANE W PAŃSTWA KRAJU: EKOLOGIA I MOŻLIWOŚĆ RECYKLINGU PRODUKTU

- Materiały, z których składa się opakowanie tego urządzenia, są objęte systemem zbiórki, klasyfikacji i recyklingu. Jeśli chcą się Państwo ich pozbyć, należy użyć odpowiednich pojemników publicznych dla każdego rodzaju materiału.
- Produkt nie zawiera stężenia substancji, które można by uznać za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że w przypadku, gdy chcą Państwo pozbyć się produktu po

zakończeniu jego okresu użytkowania, należy oddać go do autoryzowanego punktu selektywnej zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

- To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/UE w sprawie niskiego napięcia, dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.

**СЕШОАР ЗА КОСА
EXPERT 2400 ION-COMPACT**

Уважаеми клиенти,

Благодарим ви, че сте избрали да закупите продукт с марката SOLAC.

Благодарение на технологията, конструкцията и начина на работа, както и на факта, че надхвърля най-строгите стандарти за качество, може да се гарантира напълно задоволителна употреба и дълъг живот на продукта.

**СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА
БЕЗОПАСНОСТ**

- Прочетете внимателно тези инструкции, преди да включите уреда, и ги запазете за бъдещи справки. Неспазването на тези инструкции може да доведе до злополука.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Децата не трябва да извършват почистване и поддръжка без надзор.
- Когато уредът се използва в банята, изключете го от електрическата мрежа след употреба, тъй като близостта на водата представлява опасност, дори когато уредът е изключен.

- За допълнителна защита е препоръчително в електрическата верига, захранваща банята, да се монтира устройство за защита от остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен работен ток не повече от 30 mA. Обърнете се към вашия монтажник за съвет.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте този уред в близост до вода.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте този уред в близост до вани, душеве, умивалници или други съдове, съдържащи вода.
- Опасност от изгаряне.
Съхранявайте уреда на място, недостъпно за малки деца, особено по време на употреба и охлаждане.
- Когато уредът е свързан към електрическата мрежа, никога не го оставяйте без надзор.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба, а не за професионална или промишлена.
- Уверете се, че напрежението, посочено на етикета, съответства на мрежовото напрежение, преди да включите уреда.
- Свържете уреда към контакт на електрическата мрежа с номинален ток най-малко 16 ампера.

- Щепселът на уреда трябва да пасва правилно в контакта. Не променяйте щепсела. Не използвайте адаптери за щепсел.
- Не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щепселът са повредени.
- Ако корпусът на уреда се счупи, незабавно изключете уреда от електрическата мрежа, за да предотвратите възможността от токов удар.
- Не дърпайте захранващия кабел. Никога не използвайте захранващия кабел, за да повдигате, пренасяте или изключвате уреда от електрическата мрежа.
- Не увивайте захранващия кабел около уреда.
- Проверете състоянието на захранващия кабел. Ако той е повреден, това увеличава риска от токов удар.
- Не позволявайте на захранващия кабел да виси свободно или да влиза в контакт с горещите повърхности на уреда.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- Не оставяйте уреда на дъжд или на влага. Ако в уреда попадне вода, това ще увеличи риска от токов удар.
- Температурата на достъпните повърхности може да е висока, когато уредът се използва.
- Не докосвайте нагорещени части, тъй като това може да доведе до сериозни изгаряния.

SERVICE

- Всяка неправилна употреба или неспазване на инструкциите за употреба води до отпадане на гаранцията и отговорността на производителя.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- При възникване на проблеми отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническа поддръжка. Не се опитвайте да разглобявате или ремонтирате без помощ, тъй като това може да бъде опасно.

ЗА ВЕРСИИТЕ НА ПРОДУКТА ЗА ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЙ, ЧЕ ТОВА СЕ ИЗИСКВА ВЪВ ВАШАТА СТРАНА:

ЕКОЛОГИЧНОСТ И ВЪЗМОЖНОСТ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ НА ПРОДУКТА

- Материалите, от които се състои опаковката на този уред, са включени в система за събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да ги изхвърлите, използвайте подходящите обществени контейнери за всеки вид материал.
- Продуктът не съдържа концентрации на вещества, които биха могли да се считат за вредни за околната среда.



Този символ означава, че в случай че желаете да изхвърлите продукта след изтичане на експлоатационния му срок, трябва да го предадете на оторизиран агент за селективно събиране на

отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).

- Този уред е в съответствие с Директива 2014/35/ЕС относно ниското напрежение, Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост, Директива 2011/65/ЕС относно ограниченията за използването на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване и Директива 2009/125/ЕО относно изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението.

**ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΑΣ ΜΑΛΛΙΩΝ
EXPERT 2400 ION-COMPACT**

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε πολύ που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας SOLAC.

Χάρη στην τεχνολογία, το σχεδιασμό και τη λειτουργία του και το γεγονός ότι υπερβαίνει τα αυστηρότερα πρότυπα ποιότητας, μπορεί να διασφαλιστεί μια πλήρως ικανοποιητική χρήση και μεγάλη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Εάν δεν ακολουθήσετε και δεν τηρήσετε αυτές τις οδηγίες, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε μπάνιο, αποσυνδέστε την από την πρίζα μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα του νερού αποτελεί κίνδυνο

ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

- Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η τοποθέτηση στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο μιας διάταξης ρεύματος διαρροής (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Ζητήστε τη συμβουλή του εγκαταστάτη σας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, λεκάνες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Κίνδυνος εγκαύματος. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από μικρά παιδιά, ιδιαίτερα κατά τη διάρκεια της χρήσης και της ψύξης.
- Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος, μην την αφήνετε ποτέ χωρίς επίτηρηση.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομα με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση δικτύου πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα.

- Συνδέστε τη συσκευή σε πρίζα δικτύου με ονομαστική ισχύ τουλάχιστον 16 αμπέρ.
- Το φως της συσκευής πρέπει να εφαρμόζει σωστά στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το φως. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς βύσματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φως έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν το περίβλημα της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο για να αποφύγετε την πιθανότητα ηλεκτροπληξίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να σηκώνετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν έχει υποστεί ζημιά, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται ελεύθερα ή να έρχεται σε επαφή με τις θερμές επιφάνειες της συσκευής.
- Μην αγγίζετε το βύσμα με βρεγμένα χέρια.
- Μην χρησιμοποιείτε και μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην αφήνετε τη συσκευή έξω στη βροχή ή εκτεθειμένη σε υγρασία. Εάν εισέλθει νερό στη συσκευή, αυτό θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε κανένα θερμαινόμενο μέρος, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ

- Τυχόν κακή χρήση ή μη τήρηση των οδηγιών χρήσης καθιστά την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή άκυρη.

ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Αν προκύψουν προβλήματα, μεταφέρετε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης. Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε χωρίς βοήθεια, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο.

ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΕΕ Η/ΚΑΙ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΖΗΤΗΘΕΙ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ: ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά από τα οποία αποτελείται η συσκευασία αυτής της συσκευής περιλαμβάνονται σε ένα σύστημα συλλογής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης. Σε περίπτωση

που επιθυμείτε να τα απορρίψετε, χρησιμοποιήστε τους κατάλληλους δημόσιους περιέκτες για κάθε τύπο υλικού.

- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που θα μπορούσαν να θεωρηθούν επιβλαβείς για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι σε περίπτωση που θέλετε να απορρίψετε το προϊόν μετά τη λήξη της διάρκειας ζωής του, παραδώστε το σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο αποβλήτων για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

- Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/35/ΕΕ για τη χαμηλή τάση, την οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την οδηγία 2011/65/ΕΕ για τους περιορισμούς της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό και την οδηγία 2009/125/ΕΚ σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια.

**ФЕН
EXPERT 2400 ION-COMPACT**

Уважаемый покупатель,

Большое спасибо за то, что вы решили приобрести продукт марки SOLAC.

Благодаря технологии, дизайну и эксплуатации, а также тому, что он превосходит самые строгие стандарты качества, можно гарантировать полностью удовлетворительное использование и долгий срок службы продукта.

**СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- Внимательно прочтите эти инструкции перед включением прибора и сохраните их для дальнейшего использования. Несоблюдение этих инструкций может привести к несчастному случаю.
- Этим прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они получили надзор или инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с прибором. Дети не должны заниматься чисткой и обслуживанием прибора без присмотра.
- Если прибор используется в ванной комнате, вынимайте вилку из розетки после использования, поскольку близость воды представляет опасность даже при выключенном приборе.
- Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь, питающую ванную комнату, устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным рабочим током не более 30 мА. Обратитесь за советом к Вашему установщику.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте этот прибор вблизи воды.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте этот прибор рядом с ваннами, душами, бассейнами или другими емкостями, содержащими воду.
- Опасность ожогов. Храните прибор в недоступном для маленьких детей месте, особенно во время использования и остывания.
- Когда прибор подключен к электросети, никогда не оставляйте его без присмотра.
- Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или специалистами с аналогичной квалификацией.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования, а не для профессионального или промышленного.

- Перед включением прибора в розетку убедитесь, что напряжение, указанное на табличке с техническими характеристиками, соответствует напряжению в сети.
- Подключите прибор к сетевой розетке с номинальным током не менее 16 ампер.
- Вилка прибора должна правильно входить в сетевую розетку. Не изменяйте вилку. Не используйте адаптеры для вилки.
- Не используйте прибор, если шнур питания или вилка повреждены.
- Если корпус прибора разбился, немедленно отключите его от сети, чтобы предотвратить возможность поражения электрическим током.
- Не тяните за шнур питания. Никогда не используйте шнур питания для поднятия, переноски или отключения прибора от сети.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
- Проверьте состояние шнура питания. Если он поврежден, это увеличит риск поражения электрическим током.
- Не позволяйте шнуру питания свободно болтаться или соприкасаться с горячими поверхностями прибора.
- Не прикасайтесь к вилке мокрыми руками.
- Не используйте и не храните прибор на открытом воздухе.
- Не оставляйте прибор под дождем или под воздействием влаги. Если в прибор попадет вода, это увеличит риск поражения электрическим током.
- Температура доступных поверхностей может быть высокой, когда прибор используется.
- Не прикасайтесь к нагретым частям, так как это может привести к серьезным ожогам.

СЕРВИС

- Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций по применению делает гарантию и ответственность производителя недействительными.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- При возникновении проблем отнесите прибор в авторизованную службу технической поддержки. Не пытайтесь разбирать или ремонтировать прибор без посторонней помощи, это может быть опасно.

ДЛЯ ВЕРСИЙ ПРОДУКТОВ ДЛЯ ЕС И/ИЛИ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ЭТО ТРЕБУЕТСЯ В ВАШЕЙ СТРАНЕ: ЭКОЛОГИЧНОСТЬ И ВОЗМОЖНОСТЬ ВТОРИЧНОЙ ПЕРЕРАБОТКИ ПРОДУКТА

- Материалы, из которых состоит упаковка этого прибора, включены в систему сбора, классификации и переработки. Если Вы захотите их утилизировать, используйте соответствующие общественные контейнеры для каждого типа материалов.
- Продукт не содержит концентраций веществ, которые могут считаться вредными для окружающей среды.



Этот символ означает, что если Вы хотите утилизировать изделие по окончании срока службы, сдайте его в авторизованный пункт приема отходов электрического и электронного

оборудования (WEEE).

- Этот прибор соответствует Директиве 2014/35/EU о низком напряжении, Директиве 2014/30/EU об электромагнитной совместимости, Директиве 2011/65/EU об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и Директиве 2009/125/EC о требованиях экодизайна для продуктов, связанных с энергией.

**HÅRTØRRER
EXPERT 2400 ION-COMPACT**

Kære kunde,

Mange tak, fordi du har valgt at købe et produkt af mærket SOLAC.

Takket være dens teknologi, design og drift og det faktum, at den overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan man være sikker på en fuldt tilfredsstillende brug og lang produktlevetid.

**SIKKERHEDSANVISNINGER OG
ADVARSLER**

- Læs disse instruktioner omhyggeligt, før du tænder for apparatet, og gem dem til senere brug. Hvis du ikke følger og overholder disse instruktioner, kan det føre til en ulykke.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Når apparatet bruges i et badeværelse, skal du trække stikket ud efter brug, da nærheden af vand udgør en fare, selv når apparatet er slukket.
- For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominel restdriftsstrøm på højst 30 mA i det elektriske kredsløb, der forsyner badeværelset. Spørg din installatør til råds.



ADVARSEL: Brug ikke dette apparat i nærheden af vand.

- **ADVARSEL:** Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre beholdere, der indeholder vand.
- Fare for forbrænding. Opbevar apparatet utilgængeligt for små børn, især under brug og afkøling.
- Når apparatet er tilsluttet strømforsyningen, må det aldrig efterlades uden opsyn.
- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug, ikke til professionel eller industriel brug.
- Sørg for, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, stemmer overens med netspændingen, før du tilslutter apparatet.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt med en nominel effekt på mindst 16 ampere.
- Apparatets stik skal passe korrekt i stikkontakten. Der må ikke ændres på stikket. Brug ikke stikadaptere.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget.
- Hvis apparatets kabinet går i stykker, skal du straks afbryde apparatet fra lysnettet for at forhindre risikoen for elektrisk stød.
- Træk ikke i forsyningsledningen. Brug aldrig ledningen til at løfte, bære eller tage stikket ud af apparatet.
- Vikl ikke forsyningsledningen rundt om apparatet.
- Kontrollér forsyningskablets tilstand. Hvis den er beskadiget, vil det øge risikoen for elektrisk stød.
- Lad ikke forsyningsledningen hænge frit eller komme i kontakt med apparatets varme overflader.
- Rør ikke ved stikket med våde hænder.

- Apparatet må ikke bruges eller opbevares udendørs.
- Lad ikke apparatet stå ude i regnen eller være udsat for fugt. Hvis der kommer vand ind i apparatet, vil det øge risikoen for elektrisk stød.
- Temperaturen på de tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i brug.
- Rør ikke ved opvarmede dele, da det kan medføre alvorlige forbrændinger.

SERVICE

- Enhver forkert brug eller manglende overholdelse af brugsanvisningen gør garantien og producentens ansvar ugyldigt.

AFVIGELSER OG REPARATION

- Bring apparatet til en autoriseret teknisk service, hvis der opstår problemer. Forsøg ikke at afmontere eller reparere uden hjælp, da det kan være farligt.

FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I TILFÆLDE AF, AT DET KRÆVES I DIT LAND:

PRODUKTETS ØKOLOGI OG GENANVENDELIGHED

- De materialer, som emballagen til dette apparat består af, er omfattet af et indsamlings-, klassificerings- og genbrugssystem. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige containere til hver type materiale.
- Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan anses for at være skadelige for miljøet.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at bortskaffe produktet, når dets levetid er udløbet, skal du aflevere det til et autoriseret affaldscenter for selektiv indsamling af affald af elektrisk og

elektronisk udstyr (WEEE).

- Dette apparat er i overensstemmelse med direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.

**HÅRFØNER
EXPERT 2400 ION-COMPACT**

Kjære kunde,

Tusen takk for at du valgte å kjøpe et SOLAC-merkevareprodukt.

Takket være teknologi, design og drift, og det faktum at den overgår de strengeste kvalitetsstandarder, kan du være sikker på at du får en fullt tilfredsstillende bruk og lang levetid.

SIKKERHETSRÅD OG ADVARSLER

- Les disse instruksjonene nøye før du slår på apparatet, og ta vare på dem for senere bruk. Hvis du ikke følger og overholder disse instruksjonene, kan det føre til ulykker.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med det. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Når apparatet brukes på badet, må du trekke ut støpselet etter bruk, siden nærheten til vann utgjør en fare selv når apparatet er slått av.
- For ytterligere beskyttelse anbefales det å installere en jordfeilbryter (RCD) med en nominell reststrøm som ikke overstiger 30 mA i den elektriske kretsen som forsyner badet. Spør installatøren din om råd.



ADVARSEL: Ikke bruk dette apparatet i nærheten av vann.

- **ADVARSEL:** Ikke bruk dette apparatet i nærheten av badekar, dusjer, bassenger eller andre beholdere som inneholder vann.
- Fare for forbrenning. Oppbevar apparatet utilgjengelig for små barn, spesielt under bruk og nedkjøling.
- Når apparatet er koblet til strømforsyningen, må du aldri la det stå uten tilsyn.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes serviceverksted eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Dette apparatet er kun beregnet for husholdningsbruk, ikke for profesjonell eller industriell bruk.
- Kontroller at spenningen som er angitt på typeskiltet, stemmer overens med nettspenningen før du kobler til apparatet.
- Koble apparatet til en stikkontakt med en kapasitet på minst 16 ampere.
- Apparatets støpsel må passe ordentlig inn i stikkontakten. Ikke gjør endringer på støpselet. Ikke bruk pluggadaptore.
- Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpselet er skadet.
- Hvis apparatets kapsling går i stykker, må du øyeblikkelig koble apparatet fra strømmettet for å forhindre muligheten for elektrisk støt.
- Ikke trekk i strømledningen. Bruk aldri strømledningen til å løfte opp, bære eller trekke ut støpselet.
- Ikke vikle strømledningen rundt apparatet.
- Kontroller tilstanden til strømledningen. Hvis den er skadet, øker risikoen for elektrisk støt.
- Ikke la strømledningen henge fritt eller komme i kontakt med apparatets varme overflater.
- Ikke ta på støpselet med våte hender.
- Ikke bruk eller oppbevar apparatet utendørs.

- Ikke la apparatet stå ute i regn eller bli utsatt for fuktighet. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for elektrisk støt.
- Temperaturen på de tilgjengelige overflatene kan være høy når apparatet er i bruk.
- Ikke ta på noen av de oppvarmede delene, da dette kan forårsake alvorlige brannskader.

SERVICE

- Ved feil bruk eller manglende overholdelse av bruksanvisningen bortfaller garantien og produsentens ansvar.

UREGELMESSIGHETER OG REPARASJON

- Ta med apparatet til en autorisert teknisk kundeservice hvis det oppstår problemer. Ikke prøv å demontere eller reparere apparatet uten hjelp, da dette kan være farlig.

FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER I TILFELLE DET ER PÅKREVD I DITT LAND:

PRODUKTETS ØKOLOGI OG RESIRKULERBARHET

- Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, inngår i et system for innsamling, klassifisering og resirkulering. Hvis du ønsker å kaste dem, må du bruke de offentlige beholderne som er beregnet for hver type materiale.
- Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at hvis du ønsker å kaste produktet etter endt levetid, må du levere det til en autorisert avfallsmottaker for selektiv innsamling av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

- Dette apparatet er i samsvar med direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125/EF om krav til økodesign for energirelaterte produkter.

**HÅRTORK
EXPERT 2400 ION-COMPACT**

Kära kund,

Stort tack för att du valde att köpa en produkt från SOLAC.

Tack vare sin teknik, design och funktion och det faktum att den överträffar de strängaste kvalitetsstandarderna, kan en fullt tillfredsställande användning och lång livslängd garanteras.

SÄKERHETSÅD OCH VARNINGAR

- Läs igenom denna bruksanvisning noggrant innan du sätter på apparaten och spara den för framtida bruk. Om dessa anvisningar inte följs och beaktas kan det leda till olyckor.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som finns. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Om apparaten används i ett badrum ska du dra ut kontakten efter användning eftersom närheten till vatten utgör en risk även om apparaten är avstängd.
- För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell jordfelsström på högst 30 mA i den elektriska krets som försörjer badrummet. Fråga din installatör om råd.



VARNING: Använd inte denna apparat i närheten av vatten.

- **VARNING:** Använd inte denna apparat i närheten av badkar, duschar, handfat eller andra kärl som innehåller vatten.
- Risk för brännskador. Förvara apparaten utom räckhåll för små barn, särskilt under användning och nedkylning.
- Lämna aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till strömförsörjningen.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller motsvarande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk, inte för yrkesmässig eller industriell användning.
- Kontrollera att den spänning som anges på märkskylten överensstämmer med nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Anslut apparaten till ett eluttag med en spänning på minst 16 ampere.
- Apparats stickpropp måste sitta ordentligt i eluttaget. Ändra inte stickkontakten. Använd inte stickproppsadapterar.
- Använd inte apparaten om nätsladden eller stickproppen är skadad.
- Om apparatens hölje går sönder ska du omedelbart koppla bort apparaten från elnätet för att förhindra risken för elektriska stötar.
- Dra inte i nätsladden. Använd aldrig nätsladden för att lyfta, bära eller dra ur kontakten till apparaten.
- Vira inte nätsladden runt apparaten.
- Kontrollera nätsladdens skick. Om den är skadad ökar risken för elektriska stötar.
- Låt inte nätsladden hänga fritt eller komma i kontakt med apparatens heta ytor.

- Rör inte kontakten med våta händer.
- Apparaten får inte användas eller förvaras utomhus.
- Låt inte apparaten stå ute i regn eller utsättas för fukt.
Om vatten tränger in i apparaten ökar risken för elektriska stötar.
- Temperaturen på de åtkomliga ytorna kan vara hög när apparaten används.
- Rör inte vid någon uppvärmd del, eftersom det kan orsaka allvarliga brännskador.

SERVICE

- Vid felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningen upphör garantin och tillverkarens ansvar att gälla.

AVVIKELSER OCH REPARATION

- Om problem uppstår ska du lämna in apparaten till en auktoriserad teknisk service. Försök inte att demontera eller reparera apparaten utan hjälp, eftersom det kan vara farligt.

FÖR EU-PRODUKTVERSIONER OCH/ELLER I DE FALL DET KRÄVS I DITT LAND:

PRODUKTENS EKOLOGI OCH ÅTERVINNINGSBARHET

- De material som förpackningen till denna apparat består av ingår i ett system för insamling, klassificering och återvinning. Om du vill göra dig av med den ska du använda de offentliga behållare som är avsedda för varje typ av material.
- Produkten innehåller inte koncentrationer av ämnen som kan anses vara skadliga för miljön.



Denna symbol betyder att om du vill göra dig av med produkten när dess livslängd är slut ska du lämna in den till en auktoriserad avfallsanläggning för selektiv insamling av avfall som utgörs av eller innehåller

elektriska eller elektroniska produkter (WEEE).

- Denna apparat överensstämmer med direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter och direktiv 2009/125/EG om krav på ekodesign för energirelaterade produkter.

HIUSTENKUIVAAJA EXPERT 2400 ION-COMPACT

Hyvä asiakas,

Kiitokset siitä, että olet valinnut SOLAC-tuotteen.

Teknologian, suunnittelun ja toiminnan ansiosta sekä sen ansiosta, että se ylittää tiukimmat laatuvaatimukset, voidaan taata täysin tyydyttävä käyttö ja pitkä käyttöikä.

TURVALLISUUSOHJEET JA VAROITUKSET

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käynnistämistä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen ja noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Kun laitetta käytetään kylpyhuoneessa, irrota se käytön jälkeen pistorasiasta, koska veden läheisyys aiheuttaa vaaran, vaikka laite olisi sammutettu.
- Lisäsuojan varmistamiseksi kylpyhuoneen sähköpiiriin on suositeltavaa asentaa vikavirtasuojakytkin, jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Kysy neuvoa asentajaltasi.



VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta veden lähellä.

- **VAROITUS:** Älä käytä tätä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, altaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.
- Palovaara. Pidä laite poissa pienten lasten ulottuvilta erityisesti käytön ja jäähtymisen aikana.
- Kun laite on kytketty virtalähteeseen, älä koskaan jätä sitä ilman valvontaa.
- Jos syöttöjohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ei ammattimaiseen tai teolliseen käyttöön.
- Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkojännitettä ennen laitteen kytkemistä.
- Kytke laite pistorasiaan, jonka nimellisarvo on vähintään 16 ampeeria.
- Laitteen pistokkeen on sovittava kunnolla pistorasiaan. Älä muuta pistoketta. Älä käytä pistokesovittimia.
- Älä käytä laitetta, jos syöttöjohto tai pistoke on vaurioitunut.
- Jos laitteen kotelo rikkoutuu, irrota laite välittömästi sähköverkosta sähköiskun välttämiseksi.
- Älä vedä syöttöjohdosta. Älä koskaan käytä syöttöjohtoa laitteen nostamiseen, kantamiseen tai irrottamiseen.
- Älä kierrä syöttöjohtoa laitteen ympärille.
- Tarkista syöttöjohdon kunto. Jos se on vaurioitunut, se lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä anna syöttöjohdon roikkua vapaasti tai joutua kosketuksiin laitteen kuumien pintojen kanssa.
- Älä koske pistokkeeseen mällä käsillä.
- Älä käytä tai säilytä laitetta ulkona.
- Älä jätä laitetta ulos sateeseen tai alttiiksi kosteudelle. Jos laitteeseen pääsee vettä, se lisää sähköiskun vaaraa.

- Käyttökelpoisten pintojen lämpötila voi olla korkea, kun laite on käytössä.
- Älä koske mihinkään kuumennettuun osaan, sillä se voi aiheuttaa vakavia palovammoja.

PALVELU

- Väärinkäyttö tai käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi takuun ja valmistajan vastuun.

POIKKEAVUUDET JA KORJAUS

- Vie laite valtuutettuun tekniseen tukipalveluun, jos ongelmia ilmenee. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

EU-TUOTEVERSIOIDEN OSALTA JA/TAI JOS SITÄ PYYDETÄÄN MAASSASI:

TUOTTEEN EKOLOGISUUS JA KIERRÄTETTÄVYYS

- Materiaalit, joista tämän laitteen pakkaus koostuu, kuuluvat keräys-, luokitus- ja kierrätysjärjestelmään. Jos haluat hävittää ne, käytä kullekin materiaalityypille sopivia julkisia astioita.
- Tuote ei sisällä pitoisuuksia aineita, joita voitaisiin pitää ympäristölle haitallisina.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöiän päätyttyä, vie se valtuutetulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (WEEE) valikoivaan keräykseen.

- Tämä laite on pienjännitedirektiivin 2014/35/EU, sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2014/30/EU, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa annetun direktiivin 2011/65/EU ja energiaan liittyvien tuotteiden ekologiselle suunnittelulle asetettavista vaatimuksista annetun direktiivin 2009/125/EY mukainen.

**SAÇ KURUTMA MAKİNESİ
EXPERT 2400 ION-COMPACT**

Sayın müşterimiz,

SOLAC marka bir ürün satın almayı tercih ettiğiniz için çok teşekkürler.

Teknolojisi, tasarımı ve çalışması ve en katı kalite standartlarını aşması sayesinde, tamamen tatmin edici bir kullanım ve uzun ürün ömrü garanti edilebilir.

**GÜVENLİK TAVSİYELERİ VE
UYARILARI**

- Cihazı çalıştırmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Bu talimatlara uyulmaması ve bunlara riayet edilmemesi bir kazaya yol açabilir.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazla ilgili gözetim veya talimat verilmediği sürece, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmaları gerekir.
- Cihaz banyoda kullanıldığında, cihaz kapalı olsa bile suyun yakınlığı tehlike oluşturduğundan kullanımdan sonra fişini çekin.
- Ek koruma için, banyoyu besleyen elektrik devresine 30 mA'ı aşmayan nominal artık çalışma akımına sahip bir artık akım cihazının (RCD) takılması tavsiye edilir. Tavsiye için tesisatçınıza danışın.



UYARI: Bu cihazı su yakınında kullanmayın.

- **UYARI:** Bu cihazı küvet, duş, lavabo veya su içeren diğer kapların yakınında kullanmayın.
- Yanma tehlikesi. Cihazı, özellikle kullanım ve soğuma sırasında küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde tutun.
- Cihaz güç kaynağına bağlıyken asla gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazı, varsa standıyla birlikte her zaman ısıya dayanıklı, sabit ve düz bir yüzeye yerleştirin.
- Besleme kablosu hasar görürse, bir tehlikeyi önlemek için üretici, servis temsilcisi veya benzer şekilde kalifiye kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz sadece ev kullanımı içindir, profesyonel veya endüstriyel kullanım için değildir.
- Cihazın fişini prize takmadan önce, etiket üzerinde belirtilen voltajın şebeke voltajına uygun olduğundan emin olun.
- Cihazı en az 16 amperlik bir elektrik prizine bağlayın.
- Cihazın fişi elektrik prizine düzgün bir şekilde oturmalıdır. Fiş üzerinde değişiklik yapmayın. Fiş adaptörleri kullanmayın.
- Besleme kablosu veya fiş hasarlıysa cihazı kullanmayın.
- Cihazın muhafazası kırılırsa, elektrik çarpması olasılığını önlemek için cihazın elektrik bağlantısını derhal kesin.
- Besleme kablosunu çekmeyin. Besleme kablosunu asla cihazı kaldırmak, taşımak veya fişini çekmek için kullanmayın.
- Besleme kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Besleme kablosunun durumunu kontrol edin. Hasarlı olması elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Besleme kablosunun serbestçe sarkmasına veya cihazın sıcak yüzeyleriyle temas etmesine izin vermeyin.
- Fişe ıslak elle dokunmayın.

- Cihazı açık havada kullanmayın veya saklamayın.
- Cihazı yağmur altında veya neme maruz bırakmayın. Cihazın içine su girerse, bu elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Cihaz kullanımdayken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir.
- Ciddi yanıklara neden olabileceğinden, ısıtılmış herhangi bir parçaya dokunmayın.

SERVİS

- Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması garantiyi ve üreticinin sorumluluğunu geçersiz kılar.

ANOMALİLER VE ONARIM

- Sorun çıkması halinde cihazı yetkili bir teknik destek servisine götürün. Tehlikeli olabileceğinden, yardım almadan sökmeye veya onarmaya çalışmayın.

AB ÜRÜN VERSİYONLARI İÇİN VE/VEYA ÜLKENİZDE TALEP EDİLMESİ DURUMUNDA: ÜRÜNÜN EKOLOJİSİ VE GERİ DÖNÜŞTÜRÜLEBİLİRLİĞİ

- Bu cihazın ambalajının içerdiği malzemeler bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahildir. Bunları imha etmek isterseniz, her malzeme türü için uygun kamusal konteynerleri kullanın.
- Ürün, çevreye zararlı olarak kabul edilebilecek madde konsantrasyonları içermez.



Bu sembol, ürünü çalışma ömrü sona erdikten sonra imha etmek istemeniz durumunda, atık elektrikli ve elektronik ekipmanın (WEEE) seçici olarak toplanması için yetkili bir atık acentesine götürmeniz gerektiği anlamına gelir.

- Bu cihaz, 2014/35/EU sayılı Alçak Gerilim Direktifi, 2014/30/EU sayılı Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi, 2011/65/EU sayılı elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin Direktif ve 2009/125/EC sayılı enerji ile ilgili ürünler için ekotasarım gerekliliklerine ilişkin Direktif ile uyumludur.

חריגות ותיקון

- קח את המכשיר לשירות תמיכה טכנית מורשה אם מתעוררות בעיות. אל תנסה לפרק או לתקן ללא סיוע, שכן הדבר עלול להיות מסוכן.

עבור גרסאות מוצר באיחוד האירופי ו/או במקרה שהדבר מתבקש במדינה שלך:

אקולוגיה ומיחזור של המוצר

- החומרים מהם מורכבת האריזה של מכשיר זה כלולים במערכת איסוף, סיווג ומחזור. אם תרצו להיפטר מהם, השתמשו במיכלים הציבוריים המתאימים לכל סוג חומר.
- המוצר אינו מכיל ריכוזים של חומרים העלולים להיחשב כמזיקים לסביבה.

סמל זה אומר שבמקרה שברצונך להשליך את המוצר לאחר סיום חיי העבודה שלו, קח אותו לסוכן פסולת מורשה לאיסוף סלקטיבי של פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).



- מכשיר זה תואם להנחיה EU/2014/35 בנושא מתח נמוך, הוראה EU/2014/30 בנושא תאימות אלקטרומגנטית, הוראה EU/2011/65 בנושא הגבלות על שימוש בחומרים מסוכנים מסוימים בציוד חשמלי ואלקטרוני והוראת EC/ 2009/125 על דרישות העיצוב האקולוגי למוצרים הקשורים לאנרגיה.

- סכנת כוויה. הרחק את המכשיר מהישג ידם של ילדים צעירים, במיוחד במהלך השימוש וקירור.

- כאשר המכשיר מחובר לחשמל, לעולם אל תשאיר אותו ללא השגחה.

- הנח תמיד את המכשיר עם המעמדה אם קיים, על משטח שטוח עמיד בחום ויציב.

- אם כבל החשמל פגום, יש להחליפו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים מוסמכים דומים על מנת למנוע סכנה.

- מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי בלבד, לא לשימוש מקצועי או תעשייתי.

- ודא שהמתח המצוין על תווית הדירוג תואם למתח החשמל לפני חיבור המכשיר.

- חבר את המכשיר לשקע חשמל בעל עוצמה של 16 אמפר לפחות.

- התקע של המכשיר חייב להיכנס לשקע החשמל כראוי. אל תשנה את התקע. אל תשתמש במתאמי תקע.

- אל תשתמש במכשיר אם כבל החשמל או התקע פגומים.

- אם מתחם המכשיר נשבר, נתק מיד את המכשיר מהחשמל כדי למנוע אפשרות של התחשמלות.

- אל תמשוך בכבל החשמל. לעולם אל תשתמש בכבל החשמל כדי להרים, לשאת או לנתק את המכשיר.

- אין לעטוף את כבל החשמל סביב המכשיר.

- בדוק את מצב כבל החשמל. אם הוא פגום זה יגביר את הסיכון להתחשמלות.

- אל תאפשר לכבל החשמל לתלות בחופשיות או לבוא במגע עם המשטחים החמים של המכשיר.

- אין לגעת בתקע בידיים רטובות.

- אין להשתמש או לאחסן את המכשיר בחוץ.

- אל תשאיר את המכשיר בחוץ בגשם או חשוף ללחות. אם ייכנסו מים למכשיר, הדבר יגדיל את הסיכון להתחשמלות.

- הסתפרטורה של המשטחים הנגשיים עשויה להיות גבוהה כאשר המכשיר נמצא בשימוש.

- אין לגעת בכל חלק מחומם, שכן הדבר עלול לגרום לכוויות חמורות.

שרות

- כל שימוש לרעה או אי מילוי הוראות השימוש מבטלים את הערבות ואת אחריות היצרן.

לקוח יקר,

תודה רבה על הבחירה לרכוש מוצר של מותג SOLAC. בזכות הטכנולוגיה, העיצוב והתפעול והעובדה שהוא חורג מתקני האיכות המחמירים ביותר, ניתן להבטיח שימוש משביע רצון לחלוטין וחי מוצר ארוכים.

עצות ואזהרות בטיחות

- קרא הוראות אלה בעיון לפני הפעלת המכשיר ושמור אותן לעיון עתידי. אי מילוי נציית להוראות אלה עלול להוביל לתאונה.

- מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות, או חוסר ניסיון וידע, אלא אם כן הם קיבלו פיקוח או הדרכה בנוגע למכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.

- יש לפקח על ילדים כדי להבטיח שהם לא ישחקו עם המכשיר.

- כאשר המכשיר נמצא בשימוש בחדר אמבטיה, נתק אותו מהחשמל לאחר השימוש שכן קרבת המים מהווה סכנה גם כאשר המכשיר כבוי.

- להגנה נוספת, מומלץ להתקין התקן זרם שיורי (RCD) בעל זרם הפעלה נקוב שאינו עולה על 30 mA במעגל החשמלי המספק את חדר האמבטיה. שאל את המתקין שלך לייעוץ.

- אזהרה: אל תשתמש במכשיר זה ליד מים.



- אזהרה: אל תשתמש במכשיר זה ליד אמבטיות, מקלחות, כיורים או כלים אחרים המכילים מים.

• يتوافق هذا الجهاز مع التوجيه EU/35/2014 بشأن الجهد المنخفض، والتوجيه EU/30/2014 بشأن التوافق الكهرومغناطيسي، والتوجيه EU/65/2011 بشأن القيود المفروضة على استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية والتوجيه EC/ 125/2009 بشأن متطلبات التصميم البيئي للمنتجات المتعلقة بالطاقة.

• في حالة تلف سلك الإمداد، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو أشخاص مؤهلين بشكل مماثل لتجنب المخاطر.

• هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط، وليس للاستخدام المهني أو الصناعي.

• تأكد من أن الجهد المشار إليه على ملصق التصنيف يتوافق مع جهد التيار الكهربائي قبل توصيل الجهاز.

• قم بتوصيل الجهاز بمقبس التيار الكهربائي بقوة لا تقل عن 16 أمبير.

• يجب أن يتناسب قابس الجهاز مع مقبس التيار الكهربائي بشكل صحيح. لا تغير المكونات. لا تستخدم محاولات التوصيل.

• لا تستخدم الجهاز في حالة تلف سلك التيار الكهربائي أو القابس.

• في حالة انكسار غلاف الجهاز، افصل الجهاز على الفور من التيار الكهربائي لمنع احتمال حدوث صدمة كهربائية.

• لا تسحب سلك الإمداد. لا تستخدم أبداً سلك التيار الكهربائي لرفع الجهاز أو حمله أو فصله.

• لا تقم بلف سلك الإمداد حول الجهاز.

• تحقق من حالة سلك الإمداد. إذا تعرض للتلوث فإنه سيزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

• لا تسمح لسلك الإمداد بالتعليق بحرية أو ملامسة الأسطح الساخنة للجهاز.

• لا تلمس القابس بأيدي متبلة.

• لا تستخدم الجهاز أو تخزنه في الخارج.

• لا تترك الجهاز خارجاً تحت المطر أو معرضاً للرطوبة. إذا دخل الماء إلى الجهاز، فسيؤدي ذلك إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.

• قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها مرتفعة عندما يكون الجهاز قيد الاستخدام.

• لا تلمس أي جزء ساخن، لأن ذلك قد يسبب حروقاً خطيرة.

خدمة

• أي سوء استخدام أو عدم اتباع تعليمات الاستخدام يجعل الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة لاغية وباطلة.

الشذوذات والإصلاح

• اصطحب الجهاز إلى خدمة الدعم الفني المعتمدة في حالة ظهور مشكلات. لا تحاول التفكيك أو الإصلاح دون مساعدة، لأن ذلك قد يكون خطيراً.

بالنسبة لإصدارات منتجات الاتحاد الأوروبي و/أو في حالة طلبها في بلدك: البيئة وإمكانية إعادة تدوير المنتج

• المواد التي تتكون منها عبوة هذا الجهاز مدرجة في نظام التجميع والتصنيف وإعادة التدوير. إذا كنت ترغب في التخلص منها، استخدم الحاويات العامة المناسبة لكل نوع من المواد.

• لا يحتوي المنتج على تركيزات من المواد التي يمكن اعتبارها ضارة بالبيئة.

يعني هذا الرمز أنه في حالة رغبتك في التخلص من المنتج بعد انتهاء عمره التشغيلي، فاصطحيه إلى وكيل نفايات معتمد للتجميع الانتقائي لمخلفات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE).



عزيزي العميل،

شكراً جزيئاً لاختيارك شراء منتج العلامة التجارية SOLAC.

بفضل التكنولوجيا والتصميم والتشغيل وحقيقة أنه يتجاوز معايير الجودة الأكثر صرامة، يمكن ضمان الاستخدام المرحي تماماً وعمر المنتج الطويل.

نصائح وتحذيرات السلامة

• اقرأ هذه التعليمات بعناية قبل تشغيل الجهاز واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل. قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات ومراعاة ما إلى وقوع حادث.

• هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، ما لم يتم الإشراف عليهم أو تعليمات بشأن الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.

• يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.

• عند استخدام الجهاز في الحمام، افصله عن الكهرباء بعد الاستخدام لأن قربه من الماء يشكل خطراً حتى عند إيقاف تشغيل الجهاز.

• لمزيد من الحماية، يُنصح بتركيب جهاز تيار متبقي (RCD) له تيار تشغيل متبقي مقدر لا يتجاوز 30 ملي أمبير في الدائرة الكهربائية التي تزود الحمام. اطلب من المثبت الخاص بك الحصول على المشورة.

تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء.



• تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو الأحواض أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على الماء.

• خطر الحروق. احفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال الصغار، خاصة أثناء الاستخدام ثم قم بتبريده.

• عند توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، لا تتركه دون مراقبة أبداً.

• ضع الجهاز دائماً مع الحامل، إن وجد، على سطح مستوٍ ومقاوم للحرارة.

ESPAÑOL

GARANTÍA Y ASISTENCIA TÉCNICA

- Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales.
- Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web: <http://solac.com/>
- También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual.
- Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en <http://solac.com>

ENGLISH

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

- This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.
- You can find the closest one by accessing the following web link: <http://solac.com/>
- You can also request related information by contacting us.
- You can download this instruction manual and its updates at <http://solac.com>

FRANÇAIS

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

- Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.
- Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://solac.com/>
- Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.
- Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://solac.com/>

PORTUGUÊS

GARANTIA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA

- Este produto goza do reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços oficiais de assistência técnica.

- Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: <http://solac.com/>
- Também pode solicitar informações relacionadas, pondo-se em contacto connosco.
- Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em <http://solac.com/>

ITALIANO

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

- Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.
- Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://solac.com/>
- Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.
- Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://solac.com/>

CATALÀ

GARANTIA I ASSISTÈNCIA TÈCNICA

- Aquest producte gaudeix del reconeixement i protecció de la garantia legal de conformitat amb la legislació vigent. Per fer valer els seus drets o interessos ha d'acudir a qualsevol dels nostres serveis d'assistència tècnica oficials.
- Podrà trobar el més proper accedint al següent enllaç web: <http://solac.com/>
- També pot demanar informació relacionada posant-se en contacte amb nosaltres al telèfon que apareix al final d'aquest manual.
- Podeu descarregar aquest manual d'instruccions i les seves actualitzacions a <http://solac.com>

DEUTSCH

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

- Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäß der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.
- Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://solac.com/>
- Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.
- Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://solac.com/>

NEDERLANDS

GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

- Dit product valt onder de legale garantievoorzieningen zoals bepaald in de actuele wetgeving. Om een beroep te doen op uw rechten of aanspraken kunt u contact opnemen met onze officiële technische service.
- U kunt de dichtstbijzijnde technische service vinden op de website: <http://solac.com/>
- Voor verdere informatie kunt u ook contact met ons opnemen.
- U kunt deze gebruiksaanwijzing en eventuele actualiseringen ervan downloaden via <http://solac.com/>

ROMÂNĂ

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

- Acest produs beneficiază de recunoașterea și protecția garanției legale în conformitate cu legislația în vigoare. Pentru a vă exercita drepturile sau interesele, trebuie să vă adresați unuiu dintre serviciile noastre oficiale de asistență tehnică.
- Puteți găsi cel mai apropiat serviciu de asistență tehnică accesând următorul link web: <http://solac.com/>
- De asemenea, puteți solicita informații conexe, contactând-ne (consultați ultima pagină a manualului).
- Puteți descărca acest manual de instrucțiuni și actualizările sale la <http://solac.com/>

POLSKI

GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

- Ten produkt jest uznawany i chroniony prawną gwarancją zgodnie z obowiązującymi przepisami. W celu wyegzekwowania swoich praw lub interesów, należy udać się do dowolnego z naszych oficjalnych usług pomocy technicznej.
- Najbliższy punkt można znaleźć, korzystając z poniższego linku: <http://solac.com/>
- Można również poprosić o informacje, kontaktując się z nami.
- Można też pobrać niniejszą instrukcję obsługi i jej aktualizacje na <http://solac.com/>

БЪЛГАРСКИ

ГАРАНЦИЯ И ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ

- Настоящият продукт има законна гаранция, в съответствие с действащото законодателство. За да упражните правата си на потребител следва да се насочите към някой от нашите оторизирани сервиси.

- Най-близкия до Вас сервис можете да откриете на следния линк: <http://solac.com/>
- Също така, можете да потърсите информация, свързвайки се с нас (вижте на последната страница на наръчника).
- Наръчника с указания и неговите осъвременявания можете да свалите на следния <http://solac.com/>

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

- Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.
- Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://solac.com/>
- Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.
- Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://solac.com/>

РУССКИЙ

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

- Данный продукт пользуется признанием и защитой юридической гарантии в соответствии с действующим законодательством. Для отстаивания своих прав или интересов вам следует обратиться в любой из наших официальных сервисных центров.
- Вы можете найти ближайший из них, перейдя по следующей ссылке: <http://solac.com/>.
- Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами по телефону, указанному в конце данного руководства.
- Данное руководство по эксплуатации и его обновления можно загрузить по адресу <http://solac.com>.

DANSK

GARANTI OG TEKNISK HJÆLP

- Dette produkt er anerkendt og beskyttet af lovmæssig garanti i overensstemmelse med gældende lovgivning. Hvis du vil gøre dine rettigheder eller interesser gældende, skal du kontakte et af vores officielle servicecentre.
- Du kan finde den nærmeste ved at gå ind på følgende link: <http://solac.com/>

- Du kan også anmode om relevante oplysninger ved at kontakte os på telefonnummeret i slutningen af denne vejledning.
- Du kan downloade denne brugsanvisning og dens opdateringer på <http://solac.com>.

NORSK

GARANTI OG TEKNISK HJELP

- Dette produktet nyter godt av anerkjennelsen og beskyttelsen av den juridiske garantien i samsvar med gjeldende lovgivning. For å håndheve dine rettigheter eller interesser må du gå til noen av våre offisielle tekniske assistansetjenester.
- Du kan finne den nærmeste ved å gå til følgende nettside: <http://solac.com/>
- Du kan også be om relatert informasjon ved å kontakte oss på telefonnummeret som er oppført på slutten av denne håndboken.
- Du kan laste ned denne bruksanvisningen og dens oppdateringer på <http://solac.com>

SVENSKA

GARANTI OCH TEKNISK SUPPORT

- Denna produkt erkänns och skyddas av en lagstadgad garanti i enlighet med tillämplig lag. För att hävda dina rättigheter eller intressen bör du kontakta ett av våra officiella servicecenter.
- Du kan hitta den närmaste genom att gå in på följande länk: <http://solac.com/>
- Du kan också begära information om detta genom att kontakta oss på telefonnumret i slutet av den här handboken.
- Du kan ladda ner denna bruksanvisning och dess uppdateringar på <http://solac.com>.

SUOMALAINEN

TAKUU JA TEKNINEN APU

- Tämä tuote nauttii voimassa olevan lainsäädännön mukaisen lakisääteisen takuun tunnustusta ja suojaa. Jos haluat puolustaa oikeuksiasi tai etujasi, ota yhteyttä johonkin virallisista palvelukeskuksistamme.
- Löydät lähimmän sellaisen seuraavasta linkistä: <http://solac.com/>.
- Voit myös pyytää lisätietoja ottamalla meihin yhteyttä tämän käyttöoppaan lopussa olevasta puhelinnumerosta.
- Voit ladata tämän käyttöohjeen ja sen päivitykset osoitteesta <http://solac.com>.

TÜRK

GARANTİ VE TEKNİK YARDIM

- Bu ürün, yürürlükteki mevzuata uygun olarak yasal garantinin tanınması ve korunmasından yararlanır. Haklarınızı veya menfaatlerinizi savunmak için resmi teknik yardım hizmetlerimizden herhangi biriyle iletişime geçmelisiniz.
- Aşağıdaki web bağlantısına erişerek size en yakın olanı bulabilirsiniz: <http://solac.com/>
- Ayrıca bu kılavuzun sonunda yer alan telefon numarasından bize ulaşarak ilgili bilgileri talep edebilirsiniz.
- Bu kullanım kılavuzunu ve güncellemelerini <http://solac.com> adresinden indirebilirsiniz.

עברית

אחריות וסיוע טכני

- מוצר זה נהנה מהכרה והגנה של הערכות המשפטיות בהתאם לחקיקה הנוכחית. כדי לאכוף את הזכויות או האינטרסים שלך, עליך לפנות לכל אחד משירותי הסיוע הטכני הרשמיים שלנו.
- אתה יכול למצוא את הקרוב ביותר על ידי גישה לקישור <http://solac.com/>
- אתה יכול גם לבקש מידע קשור על ידי יצירת קשר עם מספר הטלפון המופיע בסוף מדריך זה.
- אתה יכול להוריד מדריך הוראות זה ואת העדכונים שלו בכתובת <http://solac.com>

عرب

الضمان والمساعدة الفنية

- يحظى هذا المنتج بالاعتراف والحماية من الضمان القانوني وفقاً للتشريعات النافذة. لطلب حقوقك أو مصالحك يجب عليك مراجعة أي مركز من مراكزنا لخدمات المساعدة التقنية الرسمية.
- يمكنك العثور على الأقرب عن طريق الدخول إلى رابط الموقع التالى:

(حسب العلامة التجارية) <http://solac.com>

- كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عن طريق الاتصال بنا عبر الهاتف.
- ويمكنك تحميل دليل التعليمات هذا وتحديثاته على الموقع <http://solac.com>

COUNTRY	ADDRESS	PHONE
ARGENTINA SOUTH AMERICA	Av. del Libertador 1298,(B1638BEY) Vicente López (Pcia.Buenos Aires)	541153685223
BULGARIA EUROPE	265,Okolovrasten Pat, Mladost 4 1766 SOFIA	35929211120
ARGELIA AFRICA	46, Ave MAX MARCHAND Oran	213041532020
ESPAÑA EUROPE	Avda. Barcelona s/n 25790 Oliana (Lleida)	945 55 12 43 atencioncliente@solac.com
FRANCIA EUROPE	ZA Les Bas Musats, 18, Les Bas Musats 89100 Malay-le-Grand	03 86 83 90 90
HUNGRÍA EUROPE	Késmárk utca 11-13 1158 BUDAPEST	+36 1 370 4519
INDIA ASIA	C-175, Sector-63, Noida, Gautam Budh Nagar - 201301Delhi	(+91) 120 4016200
LÍBANO MIDDLE EAST	Imasdounian Building 701064 Zalka, Beirut	961 1 887 501
LITUANIA EUROPE	Strazdo g. 70A LT-48460 Kaunas	8-37 759025
MARRUECOS AFRICA	4 Rue Lot Smara Oulfa Casablanca (+212) 522 89 40 21	
MONTENEGRO EUROPE	Rastovac bb, 81400 Niksic	+382 40 217 055
MEXICO AMERICA	Rosas Moreno N° 4-203 Colonia de San Rafael C.P. 06470 – Delegación Cuauhtémoc Ciudad de México	(+52) 55 55468162
HOLANDA EUROPE	Wartelstraat 2, 8223 EH Lelystad	0320-237930
PERU	Av. Javier Prado Este N°560, Piso 24, Oficina 2401, San Isidro, Lima	(511) 421 6047
PORTUGAL EUROPE	Avenida Rainha D. Amélia, n°12-B 1600-677 Lisboa	+351 210966324
SOUTHAFRICA AFRICA	Unit 25 & 26, San Croy Office Park, Die Agora Road, Croydon, Kempton Park, 1619 Johannesburg	(+27) 011 392 5652

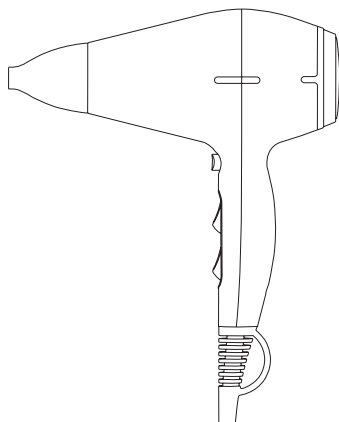
solac

www.solac.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

EXPERT 2400 ION-COMPACT



ES. Instrucciones de uso

EN. Instructions for use

FR. Mode d'emploi

PT. Instruções de uso

IT. Istruzioni per l'uso

CA. Instruccions d'ús

DE. Gebrauchsanleitun

NL. Gebruiksaanwijzing

RO. Instrucțiuni de utilizare

PL. Instrukcja obsługi

BG. Инструкция за употреба

EL. Οδηγίες χρήσης

RU. Инструкция по применению

DA. Brugsanvisning

NO. Instruksjoner for bruk

SV. Användningsinstruktioner

FI. Käyttöohjeet

TR. Kullanım için talimatlar

HE. הוראות לשימוש

AR. تعليمات الاستخدام

solac

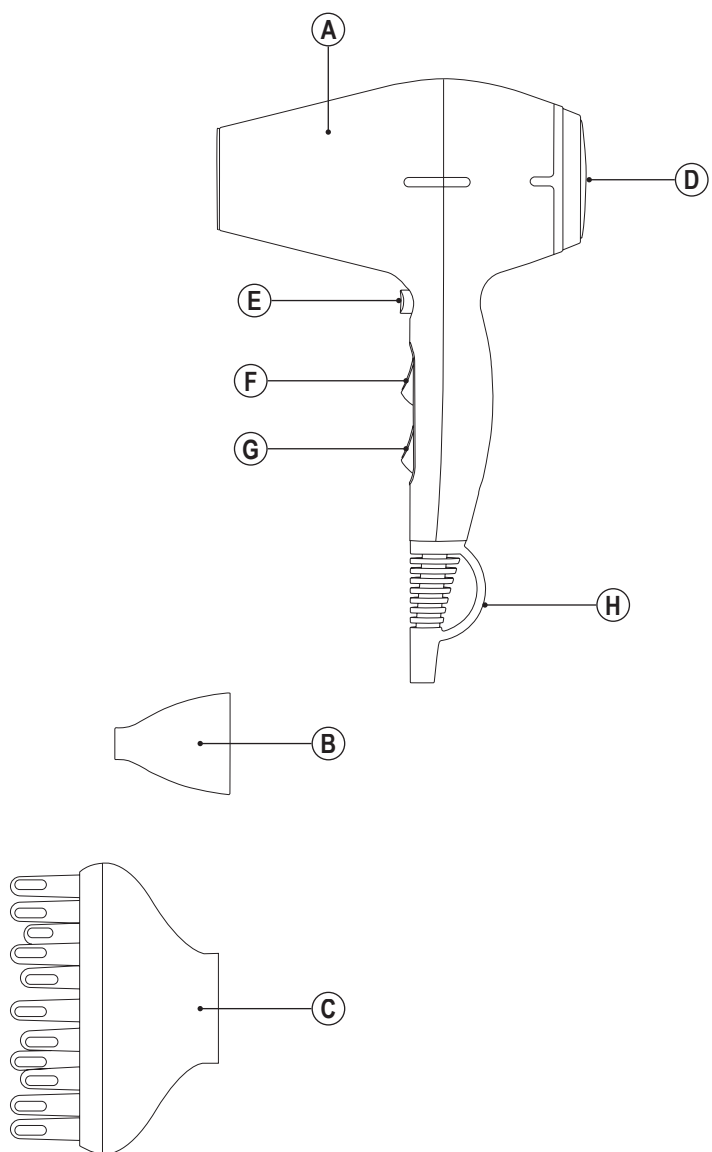


Fig.1

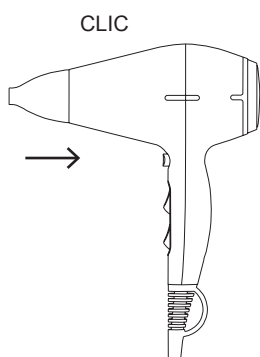


Fig.2

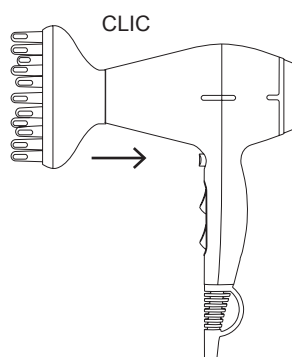
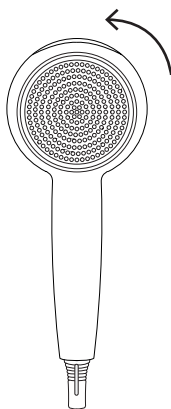


Fig.3



**SECADOR DE PELO
EXPERT 2400 ION-COMPACT****DESCRIPCIÓN**

- A Cuerpo principal
- B Concentrador
- C Difusor
- D Filtro de aire
- E Botón golpe de aire frío
- F Selector de temperatura
- G Selector de velocidad
- H Anilla para colgar

Si el modelo de su electrodoméstico no dispone de los accesorios descritos anteriormente, también puede adquirirlos por separado en el Servicio de Asistencia Técnica.

USO Y MANTENIMIENTO

- Extienda completamente el cable de alimentación del aparato antes de cada uso.
- No utilice el aparato si sus accesorios no están bien colocados.
- No utilice el aparato si los accesorios que lleva están defectuosos. Sustitúyalos inmediatamente.
- No utilice el aparato si el selector de velocidad no funciona.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica cuando no lo utilice y antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Asegúrese de que el polvo, la suciedad u otros objetos extraños no bloquean la rejilla del ventilador del aparato.
- Mantenga el aparato en buen estado. Compruebe que las piezas móviles no estén desalineadas o atascadas y asegúrese de que no haya piezas rotas o anomalías que puedan impedir el correcto funcionamiento del aparato.
- No utilice el aparato para secar mascotas o animales.
- No utilice el aparato para secar tejidos de ningún tipo.

INSTRUCCIONES DE USO**ANTES DE SU USO**

- Asegúrese de que se ha retirado todo el embalaje del producto.
- Lea atentamente el folleto "Consejos de seguridad y advertencias" antes del primer uso
- Algunas partes del aparato han sido ligeramente engrasadas. En consecuencia, la primera vez que se

utilice el aparato puede detectarse un ligero humo. Al cabo de poco tiempo, este humo desaparecerá.

- Prepare el aparato según la función que desee utilizar.

USO

- Extienda completamente el cable de alimentación antes de enchufarlo.
- Conecte el aparato a la red eléctrica.
- Guíe el aparato para dirigir el flujo de aire en la dirección deseada.
- Encienda el aparato utilizando una de las posiciones de selección de velocidad.
- Seleccione la temperatura deseada utilizando el selector de temperatura.

CÓMO SECAR EL PELO

- Mueva el aparato en círculos para distribuir el aire a lo largo del cabello.
- Para obtener los mejores resultados, recomendamos seleccionar la velocidad y la temperatura mínimas y utilizarla a una distancia de entre 10 y 15 cm de la cabeza del usuario.

FUNCIÓN IÓNICA

- El aparato puede generar iones negativos.
- Una vez en funcionamiento, el aparato activa automáticamente la generación de iones negativos.
- Los iones negativos son útiles para eliminar la electricidad estática y el encrespamiento del cabello.

GOLPE DE AIRE FRÍO

- Esta función proporciona un flujo de aire frío que ayuda a moldear el cabello.
- Mantenga pulsado el Botón golpe de aire frío para utilizar esta función.

CUANDO HAYA TERMINADO DE UTILIZAR EL APARATO

- Apague el aparato utilizando la primera posición del selector de velocidad.
- Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- Deje que se enfríe.
- Limpie el aparato.

ACCESORIOS**ACCESORIO CONCENTRADOR DE AIRE (FIG. 1)**

- Este accesorio se utiliza para concentrar el caudal de aire en una zona específica.
- Acople la unidad al producto presionando hasta que oiga un clic.

ACCESORIO DIFUSOR (FIG. 2)

- Este accesorio se utiliza para armonizar el flujo de aire en una zona específica.
- Acople la unidad al producto presionando hasta que oiga un clic.

LIMPIEZA

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que se enfríe antes de emprender cualquier tarea de limpieza.
- Limpie el equipo con un paño húmedo con unas gotas de detergente líquido y séquelo.
- No utilice disolventes, ni productos con un pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para limpiar el aparato.
- No deje que entre agua ni ningún otro líquido en las rejillas de ventilación para evitar daños en las partes internas del aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido, ni lo coloque bajo el grifo.

LIMPIEZA DEL FILTRO

- El filtro de entrada de aire debe limpiarse periódicamente para que el aparato funcione correctamente.
- Para ello, gire el filtro en el sentido contrario a las agujas del reloj (fig. 3).
- Limpie el filtro y elimine cualquier resto de suciedad o pelo.
- Vuelva a colocar el filtro en su sitio y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.

**HAIR DRYER
EXPERT 2400 ION-COMPACT****DESCRIPTION**

- A Main body
- B Concentrator
- C Diffuser
- D Air filter
- E Cool air blow button
- F Temperature selector
- G Speed selector
- H Hanging loop

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

USE AND CARE

- Fully extend the appliance's supply cord before each use.
- Do not use the appliance if its accessories are not properly fitted.
- Do not use the appliance if the accessories attached to it are defective. Replace them immediately.
- Do not use the appliance if the speed selector does not work.
- Unplug the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or jammed and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Do not use the appliance to dry pets or animals.
- Do not use the appliance to dry textiles of any kind.

INSTRUCTIONS FOR USE**BEFORE USE**

- Make sure that all product's packaging has been removed.
- Please read carefully the "Safety advice and warnings" booklet before first use
- Some parts of the appliance have been lightly greased. Consequently, the first time the appliance is used a light smoke may be detected. After a short time, this smoke will disappear.

- Prepare the appliance according to the function you wish to use.

USE

- Extend the supply cord completely before plugging it in.
- Connect the appliance to the mains.
- Guide the appliance to direct the flow of air in the desired direction.
- Turn the appliance on, by using one of the speed selection positions.
- Select the desired temperature by using the temperature selector.

HOW TO DRY THE HAIR

- Move the appliance around in circles to distribute the air along the hair.
- For best results, we recommend selecting minimum speed and temperature and using it at a distance of between 10 and 15 cm from the user head.

IONIC FUNCTION

- The appliance can generate negative ions.
- Once the appliance is in operation, it automatically activates the generation of negative ions.
- Negative ions are useful for removing the static electricity and hair frizz.

COOL AIR BLOW

- This feature provides a flow of cool air to help to shape the hair.
- Press and hold the cool air blow button to use this function.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Turn the appliance off using the first setting on the speed selector.
- Unplug the appliance from the mains.
- Allow to cool down.
- Clean the appliance.

ACCESSORIES**AIR CONCENTRATOR ACCESSORY (FIG. 1)**

- This accessory is used to concentrate the air flow in a specific area.
- Attach the unit to the product by pressing until you hear a click.

DIFFUSER ACCESSORY (FIG. 2)

- This accessory is used to harmonize the air flow in a specific area.

- Attach the unit to the product by pressing until you hear a click.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool down before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Do not let water or any other liquid get into the air vents to avoid damage to the inner parts of the appliance.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

CLEANING THE FILTER

- The air inlet filter should be cleaned periodically for proper operation of the device.
- To do this, turn the filter counterclockwise (Fig. 3).
- Clean the filter and remove any dirt or hair.
- Put the filter back in its place and turn clockwise.

**SÈCHE-CHEVEUX
EXPERT 2400 ION-COMPACT****DESCRIPTION**

- A Corps
- B Bouton de soufflage d'air froid
- C Sélecteur de température
- D Sélecteur de vitesse
- E Boucle de suspension
- F Filtre
- G Concentrateur mince
- H Concentrateur large
- I Diffuseur

Si le modèle de votre appareil n'est pas équipé des accessoires décrits ci-dessus, vous pouvez les acheter séparément auprès du service d'assistance technique.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Déployez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil si ses accessoires ne sont pas correctement installés.
- N'utilisez pas l'appareil si les accessoires qui y sont fixés sont défectueux. Remplacez-les immédiatement.
- N'utilisez pas l'appareil si le sélecteur de vitesse ne fonctionne pas.
- Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération de nettoyage.
- Ne rangez pas l'appareil s'il est encore chaud.
- Veillez à ce que la poussière, la saleté ou d'autres objets étrangers n'obstruent pas la grille du ventilateur de l'appareil.
- Maintenez l'appareil en bon état. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas mal alignées ou coincées et qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'anomalies qui pourraient empêcher l'appareil de fonctionner correctement.
- N'appuyez jamais l'appareil sur une surface lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des animaux domestiques.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des textiles de quelque nature que ce soit.

MODE D'EMPLOI**AVANT L'UTILISATION**

- Assurez-vous que tous les emballages des produits ont été retirés.
- Veuillez lire attentivement le livret "Conseils de sécurité et avertissements" avant la première utilisation.
- Certaines parties de l'appareil ont été légèrement graissées. Par conséquent, lors de la première utilisation de l'appareil, une légère fumée peut être détectée. Au bout d'un certain temps, cette fumée disparaît.
- Préparez l'appareil selon la fonction que vous souhaitez utiliser :

UTILISER

- Rallongez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher.
- Branchez l'appareil sur le secteur.
- Mettez l'appareil en marche en utilisant l'une des positions de sélection de la vitesse (D).
- Sélectionnez la température souhaitée à l'aide du sélecteur de température (C).

FONCTION IONIQUE

- L'appareil peut générer des ions négatifs.
- Lorsque l'appareil fonctionne, il active automatiquement la production d'ions négatifs.

SOUFFLAGE D'AIR FROID

- Cette fonction fournit un flux d'air frais qui aide à modeler les cheveux.
- Appuyez sur la touche de soufflage d'air froid (B) et maintenez-la enfoncée pour utiliser cette fonction.

**UNE FOIS QUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER
L'APPAREIL**

- Arrêtez l'appareil en utilisant la première position du sélecteur de vitesse (D).
- Débranchez l'appareil du réseau électrique.
- Laissez refroidir.

ACCESSOIRES**ACCESSOIRES DU CONCENTRATEUR D'AIR (G, H)**

- Cet accessoire permet de concentrer le flux d'air dans une zone spécifique.
- Fixez l'accessoire à l'appareil en appuyant jusqu'à ce que vous entendiez un clic (Fig. 1).

ACCESSOIRE DIFFUSEUR (I)

- Cet accessoire permet d'harmoniser le flux d'air dans une zone spécifique.
- Fixez l'accessoire à l'appareil en appuyant jusqu'à ce que vous entendiez un clic (Fig. 2).

PROTECTION THERMIQUE DE SÉCURITÉ

- L'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité qui le protège contre la surchauffe.
- Lorsque l'appareil s'allume et s'éteint de manière répétée, pour des raisons autres que le contrôle du thermostat, vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles qui empêchent l'entrée ou l'expulsion correcte de l'air.

NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'entreprendre toute opération de nettoyage.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide additionné de quelques gouttes de liquide vaisselle, puis séchez-le.
- N'utilisez pas de solvants, de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ou de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne laissez pas l'eau ou tout autre liquide pénétrer dans les orifices d'aération afin d'éviter d'endommager les parties internes de l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide et ne le placez jamais sous l'eau courante.

NETTOYAGE DU FILTRE

- Le filtre d'entrée d'air doit être nettoyé périodiquement pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.
- Pour ce faire, tournez le filtre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Fig. 3).
- Nettoyez le filtre et enlevez toute trace de saleté ou de poils.
- Remettez le filtre en place et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre.

**SECADOR DE CABELO
EXPERT 2400 ION-COMPACT****DESCRIÇÃO**

- A Corpo principal
- B Concentrador
- C Difusor
- D Filtro de ar
- E Botão de sopro de ar frio
- F Seletor de temperatura
- G Seletor de velocidade
- H Laço de suspensão

Se o modelo do seu aparelho não dispuser dos acessórios acima descritos, estes podem ser adquiridos separadamente junto do Serviço de Assistência Técnica.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Antes de cada utilização, estique totalmente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não utilize o aparelho se os seus acessórios não estiverem corretamente montados.
- Não utilize o aparelho se os acessórios que o acompanham estiverem defeituosos. Substitua-os imediatamente.
- Não utilize o aparelho se o seletor de velocidade não funcionar.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Certifique-se de que o pó, a sujidade ou outros objectos estranhos não bloqueiam a grelha do ventilador do aparelho.
- Mantenha o aparelho em bom estado. Verifique se os elementos móveis não estão desalinhados ou encravados e certifique-se de que não existem peças partidas ou anomalias que possam impedir o bom funcionamento do aparelho.
- Não utilize o aparelho para secar animais domésticos ou animais de estimação.
- Não utilize o aparelho para secar têxteis de qualquer tipo.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO**ANTES DA UTILIZAÇÃO**

- Certifique-se de que todas as embalagens do produto foram retiradas.
- Leia atentamente o folheto "Conselhos e avisos de segurança" antes da primeira utilização

- Algumas partes do aparelho foram ligeiramente lubrificadas. Por conseguinte, na primeira utilização do aparelho, pode ser detectado um ligeiro fumo. Após um curto período de tempo, este fumo desaparece.

- Prepare o aparelho de acordo com a função que pretende utilizar.

UTILIZE

- Estenda completamente o cabo de alimentação antes de o ligar à corrente.
- Ligue o aparelho à rede eléctrica.
- Oriente o aparelho para orientar o fluxo de ar na direção desejada.
- Ligue o aparelho, utilizando uma das posições de seleção de velocidade.
- Selecione a temperatura desejada utilizando o seletor de temperatura.

COMO SECAR O CABELO

- Mova o aparelho em círculos para distribuir o ar ao longo do cabelo.
- Para obter os melhores resultados, recomendamos que selecione a velocidade e a temperatura mínimas e que o utilize a uma distância entre 10 e 15 cm da cabeça do utilizador.

FUNÇÃO IÓNICA

- O aparelho pode gerar iões negativos.
- Quando o aparelho está em funcionamento, ativa automaticamente a produção de iões negativos.
- Os iões negativos são úteis para eliminar a eletricidade estática e o cabelo frisado.

AR FRIO BLOW

- Esta característica proporciona um fluxo de ar frio que ajuda a modelar o cabelo.
- Prima e mantenha premido o botão de sopro de ar frio para utilizar esta função.

QUANDO TIVER TERMINADO DE UTILIZAR O APARELHO

- Desligue o aparelho na primeira posição do seletor de velocidade.
- Desligue o aparelho da rede eléctrica.
- Deixe arrefecer.
- Limpe o aparelho.

ACESSÓRIOS

ACESSÓRIO DO CONCENTRADOR DE AR (FIG. 1)

- Este acessório é utilizado para concentrar o fluxo de ar numa área específica.
- Fixe a unidade ao produto, premindo até ouvir um clique.

ACESSÓRIO DIFUSOR (FIG. 2)

- Este acessório é utilizado para harmonizar o fluxo de ar numa área específica.
- Fixe a unidade ao produto, premindo até ouvir um clique.

LIMPEZA

- Desligue o aparelho da rede eléctrica e deixe-o arrefecer antes de efetuar qualquer trabalho de limpeza.
- Limpe o equipamento com um pano húmido com algumas gotas de detergente para a loiça e depois seque.
- Não utilize solventes ou produtos com um pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos, para limpar o aparelho.
- Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido nas aberturas de ventilação para evitar danificar os componentes internos do aparelho.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou em qualquer outro líquido, nem o coloque debaixo de água corrente.

LIMPEZA DO FILTRO

- O filtro de entrada de ar deve ser limpo periodicamente para um funcionamento correto do aparelho.
- Para o efeito, rode o filtro no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio (Fig. 3).
- Limpe o filtro e remova qualquer sujidade ou cabelo.
- Volte a colocar o filtro no seu lugar e rode-o no sentido dos ponteiros do relógio.

**ASCIUGACAPELLI
EXPERT 2400 ION-COMPACT****DESCRIZIONE**

- A Corpo principale
- B Concentratore
- C Diffusore
- D Filtro dell'aria
- E Pulsante di soffiaggio dell'aria fredda
- F Selettore di temperatura
- G Selettore di velocità
- H Anello per appendere

Se il modello del suo apparecchio non dispone degli accessori sopra descritti, questi possono essere acquistati separatamente presso il Servizio di Assistenza Tecnica.

USO E CURA

- Estenda completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio prima di ogni utilizzo.
- Non utilizzi l'apparecchio se i suoi accessori non sono montati correttamente.
- Non utilizzi l'apparecchio se gli accessori ad esso collegati sono difettosi. Li sostituisca immediatamente.
- Non utilizzi l'apparecchio se il selettore di velocità non funziona.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato e prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Si assicuri che polvere, sporizia o altri oggetti estranei non blocchino la griglia della ventola dell'apparecchio.
- Mantenga l'apparecchio in buone condizioni. Controlli che le parti mobili non siano disallineate o inceppate e si assicuri che non ci siano parti rotte o anomalie che possano impedire il corretto funzionamento dell'apparecchio.
- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare animali domestici o domestici.
- Non utilizzi l'apparecchio per asciugare tessuti di qualsiasi tipo.

ISTRUZIONI PER L'USO**PRIMA DELL'USO**

- Si assicuri che tutti gli imballaggi del prodotto siano stati rimossi.
- Prima del primo utilizzo, legga attentamente il libretto "Consigli e avvertenze di sicurezza".

- Alcune parti dell'apparecchio sono state leggermente ingrassate. Di conseguenza, al primo utilizzo dell'apparecchio potrebbe essere rilevato un leggero fumo. Dopo poco tempo, questo fumo scomparirà.
- Prepari l'apparecchio in base alla funzione che desidera utilizzare.

UTILIZZARE

- Estenda completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo.
- Colleghi l'apparecchio alla rete elettrica.
- Guidi l'apparecchio per dirigere il flusso d'aria nella direzione desiderata.
- Accenda l'apparecchio, utilizzando una delle posizioni di selezione della velocità.
- Selezioni la temperatura desiderata utilizzando il selettore di temperatura.

COME ASCIUGARE I CAPELLI

- Muova l'apparecchio in cerchio per distribuire l'aria lungo i capelli.
- Per ottenere risultati ottimali, si consiglia di selezionare la velocità e la temperatura minime e di utilizzarlo a una distanza compresa tra 10 e 15 cm dalla testa dell'utente.

FUNZIONE IONICA

- L'apparecchio può generare ioni negativi.
- Una volta che l'apparecchio è in funzione, attiva automaticamente la generazione di ioni negativi.
- Gli ioni negativi sono utili per eliminare l'elettricità statica e l'effetto crespo dei capelli.

ARIA FREDDA IN CIRCOLO

- Questa funzione fornisce un flusso di aria fredda che aiuta a modellare i capelli.
- Tenga premuto il pulsante di soffiaggio dell'aria fredda per utilizzare questa funzione.

**UNA VOLTA TERMINATO L'UTILIZZO
DELL'APPARECCHIO**

- Spegna l'apparecchio utilizzando la prima impostazione del selettore di velocità.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Lasciar raffreddare.
- Pulisca l'apparecchio.

ACCESSORI

ACCESSORIO DEL CONCENTRATORE D'ARIA (FIG. 1)

- Questo accessorio viene utilizzato per concentrare il flusso d'aria in un'area specifica.
- Collegli l'unità al prodotto premendo finché non sente un clic.

ACCESSORIO DIFFUSORE (FIG. 2)

- Questo accessorio viene utilizzato per armonizzare il flusso d'aria in un'area specifica.
- Collegli l'unità al prodotto premendo finché non sente un clic.

PULIZIA

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare prima di intraprendere qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulisca l'apparecchiatura con un panno umido con qualche goccia di detersivo per piatti e poi asciughi.
- Per la pulizia dell'apparecchio non utilizzi solventi o prodotti con un pH acido o basico, come la candeggina, o prodotti abrasivi.
- Non faccia entrare acqua o altri liquidi nelle bocchette d'aria per evitare di danneggiare le parti interne dell'apparecchio.
- Non immerga mai l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi, né lo metta sotto l'acqua corrente.

PULIZIA DEL FILTRO

- Il filtro di ingresso dell'aria deve essere pulito periodicamente per il corretto funzionamento del dispositivo.
- Per farlo, ruoti il filtro in senso antiorario (Fig. 3).
- Pulisca il filtro e rimuova lo sporco e i capelli.
- Rimetta il filtro al suo posto e ruoti in senso orario.

ASSECADOR DE CABELL EXPERT 2400 ION-COMPACT

DESCRIPCIÓ

- A Cos principal
- B Concentrador
- C Difusor
- D Filtre d'aire
- E Botó cop d'aire fred
- F Selector de temperatura
- G Selector de velocitat
- H Anella per penjar

Si el model del vostre electrodomèstic no disposa dels accessoris descrits anteriorment, també podeu adquirir-los per separat al Servei d'Assistència Tècnica.

ÚS I MANTENIMENT

- Estireu completament el cable d'alimentació de l'aparell abans de cada ús.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris no estan ben col·locats.
- No utilitzeu l'aparell si els accessoris subministrats estan defectuosos. Substituïu-los immediatament.
- No utilitzeu l'aparell si el selector de velocitat no funciona.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica quan no l'utilitzeu i abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Assegureu-vos que la pols, la brutícia o altres objectes estranys no bloquegen la reixeta del ventilador de l'aparell.
- Mantingueu l'aparell en bon estat. Comproveu que les peces mòbils no estiguin desalineades o encallades i assegureu-vos que no hi hagi peces trencades o anomalies que puguin impedir el funcionament correcte de l'aparell.
- No utilitzeu l'aparell per assecar mascotes o animals.
- No utilitzeu l'aparell per assecar teixits de cap mena.

INSTRUCCIONS D'ÚS

ABANS DEL SEU ÚS

- Assegureu-vos que s'ha retirat tot l'emalatge del producte.
- Llegiu atentament el fullet "Consells de seguretat i advertiments" abans del primer ús
- Algunes parts de l'aparell han estat lleugerament greixades. En conseqüència, la primera vegada que es

faci servir l'aparell es pot detectar un lleuger fum. Al cap de poc temps, aquest fum desapareixerà.

- Prepareu l'aparell segons la funció que voleu utilitzar.

ÚS

- Estireu completament el cable d'alimentació abans d'endollar-lo.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Guieu l'aparell per dirigir el flux d'aire en la direcció desitjada.
- Enceneu l'aparell utilitzant una de les posicions de selecció de velocitat.
- Seleccioneu la temperatura desitjada utilitzant el selector de temperatura.

COM ASSECAR ELS CABELLS

- Moveu l'aparell en cercles per distribuir l'aire al llarg del cabell.
- Per obtenir els millors resultats, us recomanem seleccionar la velocitat i la temperatura mínimes i utilitzar-lo a una distància d'entre 10 i 15 cm del cap de l'usuari.

FUNCIÓ IÒNICA

- L'aparell pot generar ions negatius.
- Un cop en funcionament, l'aparell activa automàticament la generació d'ions negatius.
- Els ions negatius són útils per eliminar l'electricitat estàtica i l'encrespament del cabell.

COP D'AIRE FRED

- Aquesta funció proporciona un flux d'aire fred que ajuda a modelar els cabells.
- Mantingueu premut el Botó cop d'aire fred per utilitzar aquesta funció.

QUAN ACABEU D'UTILITZAR L'APARELL

- Apagueu l'aparell utilitzant la primera posició del selector de velocitat.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Deixeu que es refredi.
- Netegeu l'aparell.

ACCESSORIS

ACCESSORI CONCENTRADOR D'AIRE (FIG. 1)

- Aquest accessori s'utilitza per concentrar el cabal d'aire en una zona específica.
- Acobieu la unitat al producte prement fins que sentiu un clic.

ACCESSORI DIFUSOR (FIG. 2)

- Aquest accessori s'utilitza per harmonitzar el flux d'aire en una zona específica.
- Acobleu la unitat al producte prement fins que sentiu un clic.

NETEJA

- Desconnecteu l'aparell de la xarxa elèctrica i deixeu que es refredi abans d'emprendre qualsevol tasca de neteja.
- Netegeu l'equip amb un drap humit amb unes gotes de detergent líquid i assequeu-lo.
- No utilitzeu dissolvents, ni productes amb un pH àcid o bàsic com el lleixiu, ni productes abrasius, per netejar l'aparell.
- No deixeu que entri aigua ni cap altre líquid a les reixetes de ventilació per evitar danys a les parts internes de l'aparell.
- No submergeix mai l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el col·loqueu sota l'aixeta.

NETEJA DEL FILTRE

- El filtre d'entrada d'aire s'ha de netejar periòdicament perquè l'aparell funcioni correctament.
- Per fer-ho, gireu el filtre en el sentit contrari a les agulles del rellotge (fig. 3).
- Netegeu el filtre i elimineu qualsevol resta de brutícia o pèl.
- Torneu a col·locar el filtre al seu lloc i gireu-lo en el sentit de les agulles del rellotge.

HAARTROCKNER EXPERT 2400 ION-COMPACT

BESCHREIBUNG

- A Hauptteil
- B Konzentrator
- C Diffusor
- D Luftfilter
- E Taste zum Ausblasen kühler Luft
- F Temperaturwähler
- G Geschwindigkeitswähler
- H Schlaufe zum Aufhängen

Wenn Ihr Gerätemodell nicht über das oben beschriebene Zubehör verfügt, können Sie dieses auch separat beim technischen Kundendienst erwerben.

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie das Netzkabel des Geräts vor jedem Gebrauch vollständig heraus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Zubehör nicht ordnungsgemäß angebracht ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das daran befestigte Zubehör defekt ist. Ersetzen Sie es sofort.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Geschwindigkeitsregler nicht funktioniert.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, wenn Sie es nicht benutzen und bevor Sie es reinigen.
- Achten Sie darauf, dass Staub, Schmutz oder andere Fremdkörper das Lüftergitter des Geräts nicht blockieren.
- Halten Sie das Gerät in gutem Zustand. Vergewissern Sie sich, dass die beweglichen Teile nicht verstellt oder eingeklemmt sind, und stellen Sie sicher, dass keine gebrochenen Teile oder Anomalien vorhanden sind, die den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts verhindern könnten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Haustieren oder anderen Tieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Textilien jeglicher Art.

GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DER VERWENDUNG

- Vergewissern Sie sich, dass alle Verpackungen des Produkts entfernt worden sind.
- Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Broschüre "Sicherheitshinweise und Warnungen" sorgfältig durch.

- Einige Teile des Geräts wurden leicht eingefettet. Daher kann bei der ersten Benutzung des Geräts ein leichter Rauch entstehen. Nach kurzer Zeit wird dieser Rauch verschwinden.

- Bereiten Sie das Gerät entsprechend der Funktion vor, die Sie verwenden möchten.

VERWENDEN SIE

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig heraus, bevor Sie es einstecken.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Führen Sie das Gerät, um den Luftstrom in die gewünschte Richtung zu lenken.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie eine der Geschwindigkeitsstufen wählen.
- Wählen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Temperaturwähler.

WIE MAN DAS HAAR TROCKNET

- Bewegen Sie das Gerät in Kreisen, um die Luft auf dem Haar zu verteilen.
- Für beste Ergebnisse empfehlen wir, die niedrigste Geschwindigkeit und Temperatur zu wählen und das Gerät in einem Abstand von 10 bis 15 cm vom Kopf des Benutzers zu verwenden.

IONISCHE FUNKTION

- Das Gerät kann negative Ionen erzeugen.
- Sobald das Gerät in Betrieb ist, aktiviert es automatisch die Erzeugung von negativen Ionen.
- Negative Ionen sind nützlich, um statische Elektrizität und krauses Haar zu beseitigen.

KÜHLE LUFT BLÄST

- Diese Funktion sorgt für einen kühlen Luftstrom, der das Haar in Form bringt.
- Halten Sie die Taste für den Kaltluftstoß gedrückt, um diese Funktion zu nutzen.

NACHDEM SIE DAS GERÄT BENUTZT HABEN

- Schalten Sie das Gerät mit der ersten Einstellung des Geschwindigkeitsreglers aus.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
- Lassen Sie sie abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät.

ZUBEHÖR

ZUBEHÖR FÜR LUFTKONZENTRATOR (ABB. 1)

- Dieses Zubehörteil wird verwendet, um den Luftstrom auf einen bestimmten Bereich zu konzentrieren.
- Befestigen Sie das Gerät am Produkt, indem Sie es drücken, bis Sie ein Klicken hören.

ZUBEHÖR DIFFUSOR (ABB. 2)

- Dieses Zubehörteil wird verwendet, um den Luftstrom in einem bestimmten Bereich zu harmonisieren.
- Befestigen Sie das Gerät am Produkt, indem Sie es drücken, bis Sie ein Klicken hören.

REINIGUNG

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und ein paar Tropfen Spülmittel und trocknen Sie es dann ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie Bleichmittel oder Scheuermittel.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Lüftungsschlitze eindringen, um Schäden an den Innenteilen des Geräts zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und halten Sie es nicht unter fließendes Wasser.

REINIGUNG DES FILTERS

- Der Lufteinlassfilter sollte regelmäßig gereinigt werden, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.
- Drehen Sie dazu den Filter gegen den Uhrzeigersinn (Abb. 3).
- Reinigen Sie den Filter und entfernen Sie Schmutz und Haare.
- Setzen Sie den Filter wieder an seinen Platz und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn.

**HAARDROGER
EXPERT 2400 ION-COMPACT****BESCHRIJVING**

- A Hoofdgedeelte
- B Concentrator
- C Diffusor
- D Luchtfilter
- E Knop voor koele lucht blazen
- F Temperatuurkiezer
- G Snelheidsselector
- H Opknoping lus

Als het model van uw apparaat niet over de hierboven beschreven accessoires beschikt, kunnen deze ook afzonderlijk bij de Technische Hulpdienst worden gekocht.

GEBRUIK EN VERZORGING

- Trek het netsnoer van het apparaat vóór elk gebruik volledig uit.
- Gebruik het apparaat niet als de accessoires niet goed gemonteerd zijn.
- Gebruik het apparaat niet als de eraan bevestigde accessoires defect zijn. Vervang ze onmiddellijk.
- Gebruik het apparaat niet als de snelheidskeuze niet werkt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u het schoonmaakt.
- Zorg ervoor dat stof, vuil of andere vreemde voorwerpen het ventilatorrooster van het apparaat niet blokkeren.
- Houd het apparaat in goede staat. Controleer of de bewegende delen niet verkeerd zijn uitgelijnd of vastzitten en zorg ervoor dat er geen kapotte onderdelen of afwijkingen zijn waardoor het apparaat niet correct kan werken.
- Gebruik het apparaat niet om huisdieren of dieren te drogen.
- Gebruik het apparaat niet om textiel van welke soort dan ook te drogen.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK**VOOR GEBRUIK**

- Zorg ervoor dat alle productverpakkingen verwijderd zijn.
- Lees voor het eerste gebruik aandachtig het boekje "Veiligheidsaanbevelingen en waarschuwingen".
- Sommige onderdelen van het apparaat zijn licht ingevet. Bijgevolg kan er bij het eerste gebruik van het apparaat

een lichte rook worden waargenomen. Na korte tijd zal deze rook verdwijnen.

- Bereid het apparaat voor volgens de functie die u wilt gebruiken.

GEBRUIK

- Trek het netsnoer helemaal uit voordat u het in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op het lichtnet.
- Leid het apparaat om de luchtstroom in de gewenste richting te leiden.
- Zet het apparaat aan met een van de snelheidskeuzestanden.
- Selecteer de gewenste temperatuur met behulp van de temperatuurkiezer.

HOE HET HAAR DROGEN

- Beweeg het apparaat in cirkels om de lucht langs het haar te verdelen.
- Voor de beste resultaten raden wij aan de minimale snelheid en temperatuur te selecteren en het apparaat op een afstand van 10 tot 15 cm van het hoofd van de gebruiker te gebruiken.

IONISCHE FUNCTIE

- Het apparaat kan negatieve ionen genereren.
- Zodra het apparaat in werking is, activeert het automatisch de opwekking van negatieve ionen.
- Negatieve ionen zijn nuttig voor het verwijderen van statische elektriciteit en kroeshaar.

KOELE LUCHT BLOW

- Deze functie zorgt voor een stroom koele lucht om het haar in model te helpen brengen.
- Houd de blaastoets voor koele lucht ingedrukt om deze functie te gebruiken.

ALS U KLAAR BENT MET HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Schakel het apparaat uit met de eerste stand op de snelheidsregelaar.
- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat afkoelen.
- Reinig het apparaat.

ACCESSOIRES

LUCHTCONCENTRATOR ACCESSOIRE (FIG. 1)

- Dit accessoire wordt gebruikt om de luchtstroom op een specifiek gebied te concentreren.
- Bevestig het apparaat aan het product door erop te drukken totdat u een klik hoort.

ACCESSOIRE ROOSTER (FIG. 2)

- Dit accessoire wordt gebruikt om de luchtstroom in een bepaald gebied te harmoniseren.
- Bevestig het apparaat aan het product door erop te drukken totdat u een klik hoort.

REINIGING

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek met een paar druppels afwasmiddel en droog het daarna af.
- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH-waarde, zoals bleekmiddel, of schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Laat geen water of andere vloeistoffen in de ventilatieopeningen komen om schade aan de binnenkant van het apparaat te voorkomen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof en plaats het nooit onder stromend water.

HET FILTER REINIGEN

- Het luchtinlaatfilter moet regelmatig gereinigd worden voor een goede werking van het apparaat.
- Draai hiervoor het filter tegen de klok in (Fig. 3).
- Maak het filter schoon en verwijder vuil of haren.
- Zet het filter terug op zijn plaats en draai met de klok mee.

**USCĂTOR DE PĂR
EXPERT 2400 ION-COMPACT****DESCRIERE**

- A Corpul principal
- B Concentrator
- C Difuzor
- D Filtru de aer
- E Buton de suflare a aerului rece
- F Selector de temperatură
- G Selector de viteză
- H Bucla de agățat

Dacă modelul aparatului dvs. nu are accesoriile descrise mai sus, acestea pot fi achiziționate separat de la Serviciul de asistență tehnică.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE

- Amplasați complet cablul de alimentare al aparatului înainte de fiecare utilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile acestuia nu sunt montate corespunzător.
- Nu utilizați aparatul dacă accesoriile atașate la acesta sunt defecte. Înlocuiți-le imediat.
- Nu utilizați aparatul dacă selectorul de viteză nu funcționează.
- Deconectați aparatul de la rețea atunci când nu este utilizat și înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Asigurați-vă că praful, murdăria sau alte obiecte străine nu blochează grila ventilatorului de pe aparat.
- Păstrați aparatul în stare bună. Verificați dacă piesele mobile nu sunt dezaliniat sau blocate și asigurați-vă că nu există piese rupte sau anomalii care ar putea împiedica funcționarea corectă a aparatului.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca animale de companie sau animale.
- Nu utilizați aparatul pentru a usca textile de orice fel.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE**ÎNAINTE DE UTILIZARE**

- Asigurați-vă că toate ambalajele produsului au fost îndepărtate.
- Vă rugăm să citiți cu atenție broșura "Sfaturi de siguranță și avertismente" înainte de prima utilizare
- Unele părți ale aparatului au fost ușor unse. În consecință, la prima utilizare a aparatului se poate

detecta un fum ușor. După o perioadă scurtă de timp, acest fum va dispărea.

- Pregătiți aparatul în funcție de funcția pe care doriți să o utilizați.

UTILIZARE

- Amplasați complet cablul de alimentare înainte de a-l conecta.
- Conectați aparatul la rețea.
- Ghidați aparatul pentru a direcționa fluxul de aer în direcția dorită.
- Porniți aparatul, utilizând una dintre pozițiile de selectare a vitezei.
- Selectați temperatura dorită cu ajutorul selectorului de temperatură.

CUM SĂ USCAȚI PĂRUL

- Mișcați aparatul în cercuri pentru a distribui aerul de-a lungul părului.
- Pentru cele mai bune rezultate, vă recomandăm să selectați viteză și temperatura minime și să îl utilizați la o distanță cuprinsă între 10 și 15 cm de capul utilizatorului.

FUNCȚIA IONICĂ

- Aparatul poate genera ioni negativi.
- Odată ce aparatul este în funcțiune, acesta activează automat generarea de ioni negativi.
- Ionii negativi sunt utili pentru îndepărtarea electricității statice și a încrețirii părului.

AER RECE BLOW

- Această caracteristică asigură un flux de aer rece pentru a ajuta la modelarea părului.
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul de suflare a aerului rece pentru a utiliza această funcție.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT DE UTILIZAT APARATUL

- Opriti aparatul folosind prima setare de pe selectorul de viteză.
- Deconectați aparatul de la rețea.
- Se lasă să se răcească.
- Curățați aparatul.

ACCESORII

ACCESORIU PENTRU CONCENTRATORUL DE AER (FIG. 1)

- Acest accesoriu este utilizat pentru a concentra fluxul de aer într-o anumită zonă.
- Atașați unitatea la produs apăsând până când auziți un clic.

ACCESORIU DIFUZOR (FIG. 2)

- Acest accesoriu este utilizat pentru a armoniza fluxul de aer într-o anumită zonă.
- Atașați unitatea la produs apăsând până când auziți un clic.

CURĂȚARE

- Deconectați aparatul de la rețea și lăsați-l să se răcească înainte de a efectua orice operațiune de curățare.
- Curățați echipamentul cu o cârpă umedă cu câteva picături de detergent și apoi uscați.
- Nu utilizați solvenți sau produse cu un pH acid sau bazic, cum ar fi înălbitorul, sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.
- Nu lăsați apa sau orice alt lichid să pătrundă în orificiile de aerisire pentru a evita deteriorarea părților interne ale aparatului.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl puneți sub jet de apă.

CURĂȚAREA FILTRULUI

- Filtrul de admisie a aerului trebuie curățat periodic pentru buna funcționare a dispozitivului.
- Pentru a face acest lucru, rotiți filtrul în sens invers acelor de ceasornic (Fig. 3).
- Curățați filtrul și îndepărtați orice murdărie sau păr.
- Puneți filtrul înapoi la locul său și rotiți în sensul acelor de ceasornic.

**SUSZARKA DO WŁOSÓW
EXPERT 2400 ION-COMPACT****OPIS**

- A Główny korpus
- B Koncentrator
- C Dyfuzor
- D Filtrowanie powietrza
- E Przycisk nadmuchu chłodnego powietrza
- F Selektor temperatury
- G Selektor prędkości
- H Pętla do zawieszania

Jeśli model Państwa urządzenia nie posiada opisanych powyżej akcesoriów, można je również zakupić oddzielnie w Dziale Pomocy Technicznej.

UŻYTKOWANIE I PIELĘGNACJA

- Przed każdym użyciem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający urządzenie.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli jego akcesoria nie są prawidłowo zamontowane.
- Nie używać urządzenia, jeśli dołączone do niego akcesoria są uszkodzone. Należy je natychmiast wymienić.
- Proszę nie używać urządzenia, jeśli przełącznik prędkości nie działa.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane i przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Proszę upewnić się, że kurz, brud lub inne ciała obce nie blokują kratki wentylatora urządzenia.
- Proszę utrzymywać urządzenie w dobrym stanie. Proszę sprawdzić, czy ruchome części nie są przesunięte lub zablokowane i upewnić się, że nie ma uszkodzonych części lub nieprawidłowości, które mogą uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia zwierząt.
- Proszę nie używać urządzenia do suszenia jakichkolwiek tekstyliów.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA**PRZED UŻYCIEM**

- Proszę upewnić się, że wszystkie opakowania produktu zostały usunięte.
- Proszę uważnie przeczytać broszurę "Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia" przed pierwszym użyciem

- Niektóre części urządzenia zostały lekko nasmarowane. W związku z tym przy pierwszym użyciu urządzenia może pojawić się lekki dym. Po krótkim czasie dym ten zniknie.
- Proszę przygotować urządzenie zgodnie z funkcją, która ma być używana.

PROSZĘ UŻYWAĆ

- Przed podłączeniem należy całkowicie wyciągnąć przewód zasilający.
- Proszę podłączyć urządzenie do zasilania.
- Proszę poprowadzić urządzenie, aby skierować strumień powietrza w pożądanym kierunku.
- Proszę włączyć urządzenie, używając jednej z pozycji wyboru prędkości.
- Proszę wybrać żądaną temperaturę za pomocą pokrętki wyboru temperatury.

JAK SUSZYĆ WŁOSY

- Proszę poruszać urządzeniem w kółko, aby rozprzecznić powietrze wzdłuż włosów.
- Aby uzyskać najlepsze wyniki, zalecamy wybranie minimalnej prędkości i temperatury oraz używanie go w odległości od 10 do 15 cm od głowy użytkownika.

FUNKCJA JONOWA

- Urządzenie może generować jony ujemne.
- Po uruchomieniu urządzenie automatycznie aktywuje wytwarzanie jonów ujemnych.
- Jony ujemne są przydatne do usuwania elektryczności statycznej i puszenia się włosów.

CHŁODNE POWIETRZE

- Funkcja ta zapewnia przepływ chłodnego powietrza, które pomaga modelować włosy.
- Proszę nacisnąć i przytrzymać przycisk nadmuchu chłodnego powietrza, aby użyć tej funkcji.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA

- Proszę wyłączyć urządzenie za pomocą pierwszego ustawienia na przełączniku prędkości.
- Proszę odłączyć urządzenie od zasilania.
- Pozostawić do ostygnięcia.
- Proszę wyczyścić urządzenie.

AKCESORIA

AKCESORIA DO KONCENTRATORA POWIETRZA (RYS. 1)

- To akcesorium służy do koncentrowania przepływu powietrza w określonym obszarze.
- Przymocować urządzenie do produktu, naciskając aż do usłyszenia kliknięcia.

AKCESORIA DO DYFUZORA (RYS. 2)

- To akcesorium służy do harmonizacji przepływu powietrza w określonym obszarze.
- Przymocować urządzenie do produktu, naciskając aż do usłyszenia kliknięcia.

CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Proszę wyczyścić urządzenie wilgotną szmatką z kilkoma kroplami płynu do mycia naczyń, a następnie wysuszyć.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać rozpuszczalników ani produktów o kwaśnym lub zasadowym pH, takich jak wybielacze lub produkty ścierne.
- Nie wolno dopuścić do przedostania się wody lub innych płynów do otworów wentylacyjnych, aby uniknąć uszkodzenia wewnętrznych części urządzenia.
- Proszę nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innym płynie ani nie umieszczać go pod bieżącą wodą.

CZYSZCZENIE FILTRA

- Filtr wlotu powietrza powinien być okresowo czyszczony w celu zapewnienia prawidłowego działania urządzenia.
- W tym celu należy obrócić filtr w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (rys. 3).
- Wyczyścić filtr i usunąć z niego wszelkie zabrudzenia lub włosy.
- Włożyć filtr z powrotem na swoje miejsce i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

**СЕШОАР ЗА КОСА
EXPERT 2400 ION-COMPACT****ОПИСАНИЕ**

- A Основно тяло
- B Концентратор
- C Дифузер
- D Въздушен филтър
- E Бутон за издухване на хладния въздух
- F Селектор на температурата
- G Селектор на скоростта
- H Примка за окачване

Ако моделът на вашия уред не разполага с описаните по-горе аксесоари, те могат да бъдат закупени отделно от службата за техническа помощ.

УПОТРЕБА И ГРИЖИ

- Преди всяка употреба издърпайте напълно захранващия кабел на уреда.
- Не използвайте уреда, ако принадлежностите му не са правилно монтирани.
- Не използвайте уреда, ако прикрепените към него аксесоари са дефектни. Заменете ги незабавно.
- Не използвайте уреда, ако селекторът за скоростта не работи.
- Изключете уреда от електрическата мрежа, когато не го използвате и преди да започнете почистване.
- Уверете се, че прах, мръсотия или други чужди предмети не блокират решетката на вентилатора на уреда.
- Поддържайте уреда в добро състояние. Проверете дали движещите се части не са неправилно подредени или заклещени и се уверете, че няма счупени части или аномалии, които могат да попречат на правилната работа на уреда.
- Не използвайте уреда за сушене на домашни любимци или животни.
- Не използвайте уреда за сушене на каквото и да е вид текстил.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА**ПРЕДИ УПОТРЕБА**

- Уверете се, че всички опаковки на продукта са отстранени.
- Моля, прочетете внимателно брошурата "Съвети и предупреждения за безопасност" преди първата употреба

- Някои части на уреда са леко смазани. Поради това при първото използване на уреда може да се появи лек дим. След кратко време този дим ще изчезне.
- Подгответе уреда в зависимост от функцията, която искате да използвате.

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

- Изтеглете захранващия кабел напълно, преди да го включите.
- Свържете уреда към електрическата мрежа.
- Насочете уреда, за да насочите въздушния поток в желаната посока.
- Включете уреда, като използвате една от позициите за избор на скорост.
- Изберете желаната температура с помощта на температурния селектор.

КАК ДА ИЗСУШИМ КОСАТА

- Движете уреда в кръг, за да разпределите въздуха по косата.
- За най-добри резултати препоръчваме да изберете минимална скорост и температура и да я използвате на разстояние между 10 и 15 cm от главата на потребителя.

ЙОННА ФУНКЦИЯ

- Уредът може да генерира отрицателни йони.
- След като уредът започне да работи, той автоматично активира генерирането на отрицателни йони.
- Отрицателните йони са полезни за премахване на статичното електричество и нахъсването на косата.

ХЛАДЕН ВЪЗДУХ BLOW

- Тази функция осигурява поток от хладен въздух, който помага за оформянето на косата.
- Натиснете и задръжте бутона за обдухване с хладен въздух, за да използвате тази функция.

СЛЕД КАТО ПРИКЛЮЧИТЕ С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА УРЕДА

- Изключете уреда, като използвате първата настройка на селектора на скоростта.
- Изключете уреда от електрическата мрежа.
- Оставете да изстине.
- Почистете уреда.

АКСЕСОАРИ

АКСЕСОАР ЗА ВЪЗДУШЕН КОНЦЕНТРАТОР (ФИГ. 1)

- Този аксесоар се използва за концентриране на въздушния поток в определена зона.
- Прикрепете устройството към продукта, като го натискате, докато чуete щракване.

АКСЕСОАР ЗА ДИФУЗЬОР (ФИГ. 2)

- Този аксесоар се използва за хармонизиране на въздушния поток в определена зона.
- Прикрепете устройството към продукта, като го натискате, докато чуete щракване.

ПОЧИСТВАНЕ

- Изключете уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да предприемете каквото и да е почистване.
- Почистете оборудването с влажна кърпа с няколко капки течност за миене на съдове и след това подсушете.
- Не използвайте разтворители или продукти с киселинно или основно рН, като белина, или абразивни продукти за почистване на уреда.
- Не позволявайте на вода или друга течност да попадне във вентилационните отвори, за да не се повредят вътрешните части на уреда.
- Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност и не го поставяйте под течаща вода.

ПОЧИСТВАНЕ НА ФИЛТЪРА

- Въздушният филтър на входа трябва да се почиства периодично, за да работи устройството правилно.
- За тази цел завъртете филтъра обратно на часовниковата стрелка (Фиг. 3).
- Почистете филтъра и отстранете всички замърсявания и косми.
- Поставете филтъра обратно на мястото му и завъртете по посока на часовниковата стрелка.

**ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΑΣ ΜΑΛΛΙΩΝ
EXPERT 2400 ION-COMPACT****ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

- A Κύριο σώμα
- B Συμπυκνωτής
- C Διαχυτής
- D Φίλτρο αέρα
- E Κουμπί εμφύσησης ψυχρού αέρα
- F Επιλογέας θερμοκρασίας
- G Επιλογέας ταχύτητας
- H Κρεμαστός βρόχος

Εάν το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, μπορείτε επίσης να τα αγοράσετε ξεχωριστά από την Υπηρεσία Τεχνικής Βοήθειας.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής πριν από κάθε χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματά της δεν είναι σωστά τοποθετημένα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα εξαρτήματα που είναι προσαρτημένα σε αυτήν είναι ελαττωματικά. Αντικαταστήστε τα αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο επιλογέας ταχύτητας δεν λειτουργεί.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο όταν δεν τη χρησιμοποιείτε και πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Βεβαιωθείτε ότι η σκόνη, η βρωμιά ή άλλα ξένα αντικείμενα δεν εμποδίζουν τη σχάρα του ανεμιστήρα της συσκευής.
- Διατηρείτε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη δεν είναι στραβά ευθυγραμμισμένα ή μπλοκαρισμένα και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν σπασμένα μέρη ή ανωμαλίες που μπορεί να εμποδίσουν τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώσετε κατοικίδια ή ζώα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το στέγνωμα υφασμάτων οποιουδήποτε είδους.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ**ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ**

- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευασίες του προϊόντος έχουν αφαιρεθεί.

- Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο "Συμβουλές ασφαλείας και προειδοποιήσεις" πριν από την πρώτη χρήση.
- Ορισμένα μέρη της συσκευής έχουν λιπανθεί ελαφρά. Κατά συνέπεια, κατά την πρώτη χρήση της συσκευής μπορεί να ανιχνευθεί ελαφρύς καπνός. Μετά από σύντομο χρονικό διάστημα, ο καπνός αυτός θα εξαφανιστεί.
- Προετοιμάστε τη συσκευή ανάλογα με τη λειτουργία που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.

ΧΡΗΣΗ

- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν το συνδέσετε στην πρίζα.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Καθοδηγήστε τη συσκευή για να κατευθύνετε τη ροή του αέρα προς την επιθυμητή κατεύθυνση.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή, χρησιμοποιώντας μία από τις θέσεις επιλογής ταχύτητας.
- Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία χρησιμοποιώντας τον επιλογέα θερμοκρασίας.

ΠΩΣ ΝΑ ΣΤΕΓΝΩΣΕΤΕ ΤΑ ΜΑΛΛΙΑ

- Μετακινήστε τη συσκευή κυκλικά για να διανείμετε τον αέρα κατά μήκος των μαλλιών.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, συνιστούμε να επιλέγετε την ελάχιστη ταχύτητα και θερμοκρασία και να το χρησιμοποιείτε σε απόσταση μεταξύ 10 και 15 cm από το κεφάλι του χρήστη.

ΙΟΝΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Η συσκευή μπορεί να παράγει αρνητικά ιόντα.
- Μόλις η συσκευή τεθεί σε λειτουργία, ενεργοποιεί αυτόματα την παραγωγή αρνητικών ιόντων.
- Τα αρνητικά ιόντα είναι χρήσιμα για την απομάκρυνση του στατικού ηλεκτρισμού και του φριζαρίσματος των μαλλιών.

ΔΡΟΣΕΡΟΣ ΑΕΡΑΣ BLOW

- Αυτή η λειτουργία παρέχει μια ροή δροσερού αέρα που βοηθάει στη διαμόρφωση των μαλλιών.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί φυσήματος ψυχρού αέρα για να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία.

ΜΟΛΙΣ ΤΕΛΕΙΩΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας την πρώτη ρύθμιση στον επιλογέα ταχύτητας.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αφήστε το να κρυώσει.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ

ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΣΥΜΠΥΚΝΩΤΗ ΑΕΡΑ (ΣΧ. 1)

- Αυτό το εξάρτημα χρησιμοποιείται για τη συγκέντρωση της ροής του αέρα σε μια συγκεκριμένη περιοχή.
- Συνδέστε τη μονάδα στο προϊόν πιέζοντας μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΔΙΑΧΥΤΗ (ΣΧ. 2)

- Αυτό το εξάρτημα χρησιμοποιείται για την εναρμόνιση της ροής του αέρα σε μια συγκεκριμένη περιοχή.
- Συνδέστε τη μονάδα στο προϊόν πιέζοντας μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει πριν προβείτε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τον εξοπλισμό με ένα υγρό πανί με λίγες σταγόνες απορρυπαντικού και, στη συνέχεια, στεγνώστε.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή προϊόντα με όξινο ή βασικό pH, όπως χλωρίνη, ή λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην αφήνετε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό να μπει στους αεραγωγούς για να αποφύγετε ζημιές στα εσωτερικά μέρη της συσκευής.
- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ

- Το φίλτρο εισαγωγής αέρα πρέπει να καθαρίζεται περιοδικά για τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Για να το κάνετε αυτό, γυρίστε το φίλτρο αριστερόστροφα (Εικ. 3).
- Καθαρίστε το φίλτρο και αφαιρέστε τυχόν βρωμιά ή τρίχες.
- Τοποθετήστε το φίλτρο στη θέση του και γυρίστε το δεξιόστροφα.

**ФЕН
EXPERT 2400 ION-COMPACT****ОПИСАНИЕ**

- A Основное тело
- B Концентратор
- C Диффузор
- D Воздушный фильтр
- E Кнопка подачи холодного воздуха
- F Селектор температуры
- G Селектор скорости
- H Петля для подвешивания

Если модель Вашего прибора не оснащена описанными выше аксессуарами, их можно приобрести отдельно в службе технической поддержки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью вытягивайте сетевой шнур прибора.
- Не используйте прибор, если его принадлежности не установлены должным образом.
- Не используйте прибор, если прилагаемые к нему аксессуары неисправны. Немедленно замените их.
- Не используйте прибор, если селектор скорости не работает.
- Отключайте прибор от сети, когда он не используется, и перед тем, как приступить к уборке.
- Убедитесь, что пыль, грязь или другие посторонние предметы не блокируют решетку вентилятора на приборе.
- Содержите прибор в хорошем состоянии. Проверьте, чтобы движущиеся части не были смещены или зажаты, убедитесь, что нет сломанных деталей или аномалий, которые могут помешать правильной работе прибора.
- Не используйте прибор для сушки домашних животных.
- Не используйте прибор для сушки любых текстильных изделий.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**

- Убедитесь, что вся упаковка продукта удалена.
- Перед первым использованием внимательно прочитайте буклет "Советы и предупреждения по безопасности".

- Некоторые части прибора были слегка смазаны. Поэтому при первом использовании прибора может появиться лёгкий дымок. Через некоторое время этот дым исчезнет.
- Подготовьте прибор в соответствии с функцией, которую Вы хотите использовать.

ИСПОЛЬЗУЙТЕ

- Перед включением в розетку полностью вытяните шнур питания.
- Подключите прибор к электросети.
- Направляйте прибор, чтобы направить поток воздуха в нужном направлении.
- Включите прибор, используя одно из положений выбора скорости.
- Выберите нужную температуру с помощью селектора температуры.

КАК СУШИТЬ ВОЛОСЫ

- Двигайте прибор по кругу, чтобы распределить воздух по волосам.
- Для достижения наилучших результатов мы рекомендуем выбирать минимальную скорость и температуру и использовать прибор на расстоянии от 10 до 15 см от головы пользователя.

ИОННАЯ ФУНКЦИЯ

- Прибор может генерировать отрицательные ионы.
- Как только прибор начинает работать, он автоматически активирует генерацию отрицательных ионов.
- Отрицательные ионы полезны для снятия статического электричества и пушения волос.

ПРОХЛАДНЫЙ ВОЗДУХ BLOW

- Эта функция обеспечивает поток холодного воздуха, который помогает придать волосам форму.
- Нажмите и удерживайте кнопку обдува холодным воздухом, чтобы воспользоваться этой функцией.

**ПОСЛЕ ТОГО, КАК ВЫ ЗАКОНЧИЛИ
ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ**

- Выключите прибор, используя первую настройку на селекторе скорости.
- Отключите прибор от сети.
- Дайте остыть.
- Очистите прибор.

АКСЕССУАРЫ

АКСЕССУАР ДЛЯ КОНЦЕНТРАТОРА ВОЗДУХА (РИС. 1)

- Этот аксессуар используется для концентрации воздушного потока в определенной области.
- Прикрепите устройство к продукту, нажимая на него до щелчка.

АКСЕССУАР ДЛЯ ДИФфуЗОРА (РИС. 2)

- Этот аксессуар используется для гармонизации воздушного потока в определенной зоне.
- Прикрепите устройство к продукту, нажимая на него до щелчка.

УБОРКА

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть, прежде чем приступить к чистке.
- Очистите оборудование влажной тканью с несколькими каплями моющего средства, а затем вытрите насухо.
- Не используйте для чистки прибора растворители, средства с кислотным или основным pH, такие как отбеливатель, или абразивные средства.
- Не допускайте попадания воды или любой другой жидкости в вентиляционные отверстия, чтобы не повредить внутренние детали прибора.
- Никогда не погружайте прибор в воду или любую другую жидкость и не ставьте его под проточную воду.

ОЧИСТКА ФИЛЬТРА

- Для правильной работы прибора необходимо периодически очищать входной воздушный фильтр.
- Для этого поверните фильтр против часовой стрелки (Рис. 3).
- Очистите фильтр и удалите грязь и волосы.
- Поставьте фильтр на место и поверните по часовой стрелке.

**HÅRTØRRER
EXPERT 2400 ION-COMPACT****BESKRIVELSE**

- A Hoveddelen af kroppen
- B Koncentrator
- C Diffusor
- D Luftfilter
- E Knap til blæsning af kold luft
- F Temperaturvælger
- G Hastighedsvælger
- H Sløjfe til ophængning

Hvis modellen af dit apparat ikke har det tilbehør, der er beskrevet ovenfor, kan det også købes separat hos den tekniske assistance.

BRUG OG PLEJE

- Træk apparatets forsyningsledning helt ud før hver brug.
- Brug ikke apparatet, hvis tilbehøret ikke er korrekt monteret.
- Brug ikke apparatet, hvis tilbehøret, der er monteret på det, er defekt. Udskift det med det samme.
- Brug ikke apparatet, hvis hastighedsvælgeren ikke virker.
- Tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, og før du foretager nogen form for rengøring.
- Sørg for, at støv, snavs eller andre fremmedlegemer ikke blokerer ventilatorgitteret på apparatet.
- Hold apparatet i god stand. Kontrollér, at de bevægelige dele ikke er forskudt eller sidder fast, og sørg for, at der ikke er ødelagte dele eller uregelmæssigheder, der kan forhindre apparatet i at fungere korrekt.
- Brug ikke apparatet til at tørre kæledyr eller dyr.
- Brug ikke apparatet til at tørre tekstiler af nogen art.

INSTRUKTIONER TIL BRUG**FØR BRUG**

- Sørg for, at al produktets emballage er fjernet.
- Læs omhyggeligt hæftet "Sikkerhedsråd og advarsler" før første brug.
- Nogle af apparatets dele er blevet let smurt. Derfor kan der opstå en let røgudvikling, første gang apparatet tages i brug. Efter kort tid vil denne røg forsvinde.
- Klargør apparatet i henhold til den funktion, du ønsker at bruge.

BRUG

- Træk ledningen helt ud, før du sætter den i stikkontakten.
- Tilslut apparatet til lysnettet.
- Styr apparatet, så luftstrømmen ledes i den ønskede retning.
- Tænd for apparatet ved at bruge en af hastighedsindstillingerne.
- Vælg den ønskede temperatur ved hjælp af temperaturvælgeren.

SÅDAN TØRRER DU HÅRET

- Bevæg apparatet rundt i cirkler for at fordele luften langs håret.
- For at opnå de bedste resultater anbefaler vi at vælge den laveste hastighed og temperatur og bruge den i en afstand på mellem 10 og 15 cm fra brugerens hoved.

IONISK FUNKTION

- Apparatet kan generere negative ioner.
- Når apparatet er i drift, aktiverer det automatisk produktionen af negative ioner.
- Negative ioner er nyttige til at fjerne statisk elektricitet og kruset hår.

COOL AIR BLOW

- Denne funktion giver en strøm af kølig luft, der hjælper med at forme håret.
- Tryk og hold knappen til at blæse kølig luft nede for at bruge denne funktion.

NÅR DU ER FÆRDIG MED AT BRUGE APPARATET

- Sluk for apparatet ved at bruge den første indstilling på hastighedsvælgeren.
- Tag stikket ud af stikkontakten.
- Lad det køle af.
- Rengør apparatet.

TILBEHØR**TILBEHØR TIL LUFTKONCENTRATOR (FIG. 1)**

- Dette tilbehør bruges til at koncentrere luftstrømmen i et bestemt område.
- Sæt enheden på produktet ved at trykke på den, indtil du hører et klik.

TILBEHØR TIL DIFFUSOR (FIG. 2)

- Dette tilbehør bruges til at harmonisere luftstrømmen i et bestemt område.
- Sæt enheden på produktet ved at trykke på den, indtil du hører et klik.

RENGØRING

- Tag apparatet ud af stikkontakten, og lad det køle af, før du begynder at rengøre det.
- Rengør udstyret med en fugtig klud med et par dråber opvaskemiddel, og tør det derefter.
- Brug ikke opløsningsmidler eller produkter med en sur eller basisk pH-værdi som f.eks. blegemiddel eller slibende produkter til rengøring af apparatet.
- Lad ikke vand eller andre væsker komme ind i ventilationsåbningerne for at undgå skader på apparatets indre dele.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller anden væske, og sæt det aldrig under rindende vand.

RENGØRING AF FILTERET

- Luftindgangsfilteret skal rengøres med jævne mellemrum for at sikre, at enheden fungerer korrekt.
- Det gør du ved at dreje filteret mod uret (fig. 3).
- Rengør filteret, og fjern snavs og hår.
- Sæt filteret tilbage på plads, og drej det med uret.

NO

Norsk (Oversatt fra originale instruksjoner)

**HÅRFØNER
EXPERT 2400 ION-COMPACT****BESKRIVELSE**

- A Hoveddelen
- B Konsentrator
- C Diffusor
- D Luftfilter
- E Knapp for kjølig luftblåsing
- F Temperaturvelger
- G Hastighetsvelger
- H Opphengsløkke

Hvis modellen av apparatet ditt ikke har tilbehøret som er beskrevet ovenfor, kan det også kjøpes separat fra teknisk assistansetjeneste.

BRUK OG STELL

- Trekk ut apparatets tilførselsledning helt før hver bruk.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret ikke er riktig montert.
- Ikke bruk apparatet hvis tilbehøret som er festet til det, er defekt. Skift dem ut umiddelbart.
- Ikke bruk apparatet hvis hastighetsvelgeren ikke fungerer.
- Trekk støpselet ut av stikkkontakten når apparatet ikke er i bruk, og før du begynner å rengjøre det.
- Sørg for at støv, smuss eller andre fremmedlegemer ikke blokkerer viftegitteret på apparatet.
- Hold apparatet i god stand. Kontroller at de bevegelige delene ikke er feilinnrettet eller sitter fast, og sørg for at det ikke finnes ødelagte deler eller uregelmessigheter som kan hindre apparatet i å fungere korrekt.
- Ikke bruk apparatet til å tørke kjæledyr eller dyr.
- Ikke bruk apparatet til å tørke tekstiler av noe slag.

INSTRUKSJONER FOR BRUK**FØR BRUK**

- Forsikre deg om at all emballasje er fjernet.
- Les nøye gjennom heftet "Sikkerhetsråd og advarsler" før første gangs bruk
- Noen av apparatets deler har blitt smurt inn med lett fett. Det kan derfor oppstå en lett røykutvikling første gang apparatet tas i bruk. Etter kort tid vil denne røyken forsvinne.
- Klargjør apparatet i henhold til den funksjonen du ønsker å bruke.

BRUK

- Trekk ut strømledningen helt før du kobler den til.
- Koble apparatet til strømmettet.
- Før apparatet slik at luftstrømmen ledes i ønsket retning.
- Slå på apparatet ved å bruke en av hastighetsvalgposisjonene.
- Velg ønsket temperatur ved hjelp av temperaturvelgeren.

HVORDAN TØRKE HÅRET

- Beveg apparatet rundt i sirkler for å fordele luften langs håret.
- For best resultat anbefaler vi at du velger laveste hastighet og temperatur og bruker den i en avstand på mellom 10 og 15 cm fra brukerens hode.

IONISK FUNKSJON

- Apparatet kan generere negative ioner.
- Når apparatet er i drift, aktiverer det automatisk produksjonen av negative ioner.
- Negative ioner er nyttige for å fjerne statisk elektrisitet og krus i håret.

KJØLIG LUFTBLÅSING

- Denne funksjonen gir en strøm av kjølig luft som hjelper til med å forme håret.
- Trykk og hold inne knappen for kjølig luft for å bruke denne funksjonen.

NÅR DU ER FERDIG MED Å BRUKE APPARATET

- Slå av apparatet ved å bruke den første innstillingen på hastighetsvelgeren.
- Koble apparatet fra strømmettet.
- La den kjøle seg ned.
- Rengjør apparatet.

TILBEHØR**TILBEHØR TIL LUFTKONSENTRATOR (FIG. 1)**

- Dette tilbehøret brukes til å konsentrere luftstrømmen i et bestemt område.
- Fest enheten til produktet ved å trykke til du hører et klikk.

TILBEHØR TIL DIFFUSOREN (FIG. 2)

- Dette tilbehøret brukes til å harmonisere luftstrømmen i et bestemt område.
- Fest enheten til produktet ved å trykke til du hører et klikk.

RENGJØRING

- Koble apparatet fra strømnettet og la det kjøle seg ned før du begynner å rengjøre det.
- Rengjør utstyret med en fuktig klut med noen dråper oppvaskmiddel, og tørk det deretter.
- Ikke bruk løsemidler eller produkter med sur eller basisk pH-verdi, som blekemiddel eller slipende produkter, til rengjøring av apparatet.
- Ikke la vann eller andre væsker komme inn i ventilasjonsåpningene for å unngå skade på apparatets indre deler.
- Apparatet må aldri senkes ned i vann eller annen væske eller plasseres under rennende vann.

RENGJØRING AV FILTERET

- Luftinntaksfilteret bør rengjøres med jevne mellomrom for å sikre at enheten fungerer som den skal.
- Dette gjør du ved å vri filteret mot klokken (fig. 3).
- Rengjør filteret og fjern smuss og hår.
- Sett filteret tilbake på plass og vri det med klokken.

**HÅRTORK
EXPERT 2400 ION-COMPACT****BESKRIVNING**

- A Huvuddelen av kroppen
- B Koncentrator
- C Diffusor
- D Luftfilter
- E Knapp för kallluftsblåsning
- F Väljare för temperatur
- G Väljare för hastighet
- H Upphångningsögla

Om modellen av din apparat inte har de tillbehör som beskrivs ovan kan de också köpas separat från den tekniska assistansservice.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Dra ut apparatens nätsladd helt och hållet före varje användning.
- Använd inte apparaten om tillbehören inte är korrekt monterade.
- Använd inte apparaten om de tillbehör som är anslutna till den är defekta. Byt ut dem omedelbart.
- Använd inte apparaten om varvtalsväljaren inte fungerar.
- Koppla bort apparaten från elnätet när den inte används och innan du påbörjar någon rengöringsåtgärd.
- Se till att damm, smuts eller andra främmande föremål inte blockerar fläktgallret på apparaten.
- Håll apparaten i gott skick. Kontrollera att de rörliga delarna inte är felriktade eller har fastnat och se till att det inte finns några trasiga delar eller avvikelser som kan hindra apparaten från att fungera korrekt.
- Använd inte apparaten för att torka husdjur eller djur.
- Använd inte apparaten för att torka textilier av något slag.

**INSTRUKTIONER FÖR
ANVÄNDNING****FÖRE ANVÄNDNING**

- Se till att produktens förpackning har avlägsnats.
- Läs noga igenom broschyren "Säkerhetsråd och varningar" före första användningstillfälle
- Vissa delar av apparaten har smörjts in med lätt fett. När apparaten används första gången kan det därför uppstå en lätt rökutveckling. Efter en kort stund försvinner denna rök.

- Förbered apparaten för den funktion som du vill använda.

ANVÄNDNING

- Förläng nätkabeln helt innan du ansluter den.
- Anslut apparaten till elnätet.
- Styr apparaten så att luftflödet riktas i önskad riktning.
- Sätt på apparaten genom att använda något av hastighetsvalen.
- Välj önskad temperatur med hjälp av temperaturväljaren.

HUR MAN TORKAR HÅRET

- Rör apparaten runt i cirklar för att fördela luften längs håret.
- För bästa resultat rekommenderar vi att du väljer lägsta hastighet och temperatur och använder den på ett avstånd mellan 10 och 15 cm från användarens huvud.

JONISK FUNKTION

- Apparaten kan generera negativa joner.
- När apparaten är i drift aktiverar den automatiskt genereringen av negativa joner.
- Negativa joner är användbara för att ta bort statisk elektricitet och frissigt hår.

KALL LUFT BLOW

- Denna funktion ger ett flöde av sval luft som hjälper till att forma håret.
- Tryck och håll in knappen för kylning av luft för att använda denna funktion.

NÄR DU ÄR KLAR MED ATT ANVÄNDA APPARATEN

- Stäng av apparaten med den första inställningen på varvtalsväljaren.
- Koppla bort apparaten från elnätet.
- Låt svalna.
- Rengör apparaten.

TILLBEHÖR**TILLBEHÖR TILL LUFTKONCENTRATOR (BILD 1)**

- Detta tillbehör används för att koncentrera luftflödet till ett visst område.
- Fäst enheten på produkten genom att trycka tills du hör ett klick.

TILLBEHÖR FÖR DIFFUSOR (FIG. 2)

- Detta tillbehör används för att harmonisera luftflödet i ett visst område.
- Fäst enheten på produkten genom att trycka tills du hör ett klick.

RENGÖRING

- Koppla bort apparaten från elnätet och låt den svalna innan du påbörjar någon rengöring.
- Rengör utrustningen med en fuktig trasa med några droppar diskmedel och torka sedan.
- Använd inte lösningsmedel eller produkter med surt eller basiskt pH-värde, t.ex. blekmedel eller slipmedel, för att rengöra apparaten.
- Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i ventilationsöppningarna för att undvika skador på apparatens inre delar.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller någon annan vätska och placera den aldrig under rinnande vatten.

RENGÖRING AV FILTRET

- Luftinloppsfiltret ska rengöras regelbundet för att apparaten ska fungera korrekt.
- Detta gör du genom att vrida filtret moturs (fig. 3).
- Rengör filtret och avlägsna eventuell smuts och hår.
- Sätt tillbaka filtret på sin plats och vrid medurs.

**HIUSTENKUIVAAJA
EXPERT 2400 ION-COMPACT****KUVAUS**

- A Päärunko
- B Keskitin
- C Hajotin
- D Ilmansuodatin
- E Viileän ilman puhalluspainike
- F Lämpötilan valitsin
- G Nopeudenvalitsin
- H Ripustuslenkki

Jos laitteesi mallissa ei ole edellä kuvattuja lisävarusteita, niittä voi ostaa myös erikseen teknisen avun palvelusta.

KÄYTTÖ JA HOITO

- Vedä laitteen syöttöjohto kokonaan ulos ennen jokaista käyttökertaa.
- Älä käytä laitetta, jos sen lisävarusteita ei ole asennettu oikein.
- Älä käytä laitetta, jos siihen liitetyt lisävarusteet ovat viallisia. Vaihda ne välittömästi.
- Älä käytä laitetta, jos nopeudenvalitsin ei toimi.
- Irrota laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä, ja ennen kuin ryhdyt puhdistustöihin.
- Varmista, että pöly, lika tai muut vieraat esineet eivät tuki laitteen tuulettimen ritilää.
- Pidä laite hyvässä kunnossa. Tarkista, että liikkuvat osat eivät ole väärässä asennossa tai jumissa, ja varmista, ettei laitteessa ole rikkoutuneita osia tai poikkeavuuksia, jotka voivat estää laitteen oikean toiminnan.
- Älä käytä laitetta lemmikkien tai eläinten kuivaamiseen.
- Älä käytä laitetta minkäänlaisten tekstiilien kuivaamiseen.

KÄYTTÖOHJEET**ENNEN KÄYTTÖÄ**

- Varmista, että kaikki tuotteen pakkaukset on poistettu.
- Lue huolellisesti "Turvallisuusohjeet ja varoitukset"-kirjanen ennen ensimmäistä käyttöä.
- Jotkin laitteen osat on voideltu kevyesti. Tämän vuoksi laitteen ensimmäisellä käyttökerralla voi havaita kevyttä savua. Lyhyen ajan kuluttua tämä savu häviää.
- Valmistele laite sen toiminnon mukaan, jota haluat käyttää.

KÄYTÄ

- Pidennä syöttöjohto kokonaan ennen sen kytkemistä.
- Kytke laite verkkovirtaan.
- Ohjaa laitetta ohjaamaan ilmavirtausta haluttuun suuntaan.
- Kytke laite päälle käyttämällä jotakin nopeuden valinta-asentoa.
- Valitse haluamasi lämpötila lämpötilanvalitsimella.

MITEN KUIVATAAN HIUKSET

- Liikuta laitetta ympäröittäin, jotta ilma jakautuu hiuksia pitkin.
- Parhaiden tulosten saavuttamiseksi suosittelemme valitsemaan pienimmän nopeuden ja lämpötilan ja käyttämään sitä 10-15 cm:n etäisyydellä käyttäjän päästä.

IONINEN FUNKTIO

- Laite voi tuottaa negatiivisia ioneja.
- Kun laite on toiminnassa, se aktivoi automaattisesti negatiivisten ionien tuottamisen.
- Negatiiviset ionit ovat hyödyllisiä poistamaan staattista sähköä ja hiusten porroisyyttä.

COOL AIR BLOW

- Tämä ominaisuus tarjoaa viileän ilmavirran, joka auttaa tuotoilemaan hiuksia.
- Käytä tätä toimintoa painamalla ja pitämällä viileän ilman puhalluspainiketta painettuna.

KUN OLET LOPETTANUT LAITTEEN KÄYTÖN

- Sammuta laite nopeudenvalitsimen ensimmäisellä asetuksella.
- Irrota laite sähköverkosta.
- Anna jäähtyä.
- Puhdista laite.

TARVIKKEET**ILMAKESKITTIMEN LISÄVARUSTE (KUVA 1)**

- Tätä lisävarustetta käytetään ilmavirran keskittämiseen tietyille alueille.
- Kiinnitä laite tuotteeseen painamalla, kunnes kuulet naksahduksen.

DIFFUUSORIN LISÄVARUSTE (KUVA 2)

- Tätä lisävarustetta käytetään ilmavirran yhdenmukaistamiseen tietyllä alueella.
- Kiinnitä laite tuotteeseen painamalla, kunnes kuulet naksahduksen.

PUHDISTUS

- Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistustöitä.
- Puhdista laite kostealla liinalla, johon on lisätty muutama tippa pesuainetta, ja kuivaa se sitten.
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen liuottimia, happamia tai emäksisiä tuotteita, kuten valkaisuaineita, tai hankaavia tuotteita.
- Älä päästä vettä tai muuta nestettä tuuletusaukkoihin, jotta laitteen sisäosat eivät vaurioitu.
- Älä koskaan upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen tai aseta sitä juoksevan veden alle.

SUODATTIMEN PUHDISTAMINEN

- Tuloilmasuodatin on puhdistettava säännöllisesti, jotta laite toimisi moitteettomasti.
- Käännä suodatinta vastapäivään (kuva 3).
- Puhdista suodatin ja poista mahdollinen lika tai karvat.
- Aseta suodatin takaisin paikalleen ja käännä myötäpäivään.

**SAÇ KURUTMA MAKİNESİ
EXPERT 2400 ION-COMPACT****AÇIKLAMA**

- A Ana gövde
- B Konsantratör
- C Difüzör
- D Hava filtresi
- E Soğuk hava üfleme düğmesi
- F Sıcaklık seçici
- G Hız seçici
- H Asma halkası

Cihazınızın modelinde yukarıda açıklanan aksesuarlar yoksa, bunlar Teknik Yardım Servisinden ayrıca satın alınabilir.

KULLANIM VE BAKIM

- Her kullanımdan önce cihazın besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Aksesuarları düzgün takılmamışsa cihazı kullanmayın.
- Takılı aksesuarlar arızalıysa cihazı kullanmayın. Hemen değiştirin.
- Hız seçici çalışmıyorsa cihazı kullanmayın.
- Kullanılmadığında ve herhangi bir temizlik işlemi yapmadan önce cihazın fişini prizden çekin.
- Toz, kir veya diğer yabancı cisimlerin cihaz üzerindeki fan izgarasını engellemediğinden emin olun.
- Cihazı iyi durumda tutun. Hareketli parçaların yanlış hizalanmadığını veya sıkışmadığını kontrol edin ve cihazın doğru çalışmasını engelleyebilecek kırık parçalar veya anormallikler olmadığından emin olun.
- Cihazı evcil hayvanları veya hayvanları kurutmak için kullanmayın.
- Cihazı herhangi bir tür tekstil ürünü kurutmak için kullanmayın.

KULLANIM TALİMATLARI**KULLANMADAN ÖNCE**

- Tüm ürün ambalajlarının çıkarıldığından emin olun.
- Lütfen ilk kullanımdan önce "Güvenlik önerileri ve uyarılar" kitapçığını dikkatlice okuyun
- Cihazın bazı parçaları hafifçe yağlanmış. Sonuç olarak, cihaz ilk kez kullanıldığında hafif bir duman algılanabilir. Kısa bir süre sonra bu duman kaybolacaktır.
- Cihazı kullanmak istediğiniz fonksiyona göre hazırlayın.

KULLANIM

- Fişi prize takmadan önce besleme kablosunu tamamen uzatın.
- Cihazı elektrik şebekesine bağlayın.
- Hava akışını istenen yöne yönlendirmek için cihazı yönlendirin.
- Hız seçim konumlarından birini kullanarak cihazı açın.
- Sıcaklık seçiciyi kullanarak istediğiniz sıcaklığı seçin.

SAÇ NASIL KURUTULUR

- Havayı saç boyunca dağıtmak için cihazı daireler çizerek hareket ettirin.
- En iyi sonuçlar için, minimum hız ve sıcaklığı seçmenizi ve kullanıcı kafasından 10 ila 15 cm arasında bir mesafede kullanmanızı öneririz.

İYONİK FONKSİYON

- Cihaz negatif iyonlar üretebilir.
- Cihaz çalışmaya başladığında, negatif iyon üretimini otomatik olarak etkinleştirir.
- Negatif iyonlar statik elektriği ve saç kabarmasını gidermek için faydalıdır.

SOĞUK HAVA ÜFLEME

- Bu özellik, saçı şekillendirmeye yardımcı olmak için soğuk hava akışı sağlar.
- Bu işlevi kullanmak için soğuk hava üfleme düğmesini basılı tutun.

CIHAZI KULLANMAYI BITİRDİĞİNİZDE

- Hız seçicideki ilk ayarı kullanarak cihazı kapatın.
- Cihazın fişini elektrik şebekesinden çekin.
- Soğumaya bırakın.
- Cihazı temizleyin.

AKSESUARLAR**HAVA YOĞUNLAŞTIRICI AKSESUARI (ŞEKİL 1)**

- Bu aksesuar, hava akışını belirli bir alanda yoğunlaştırmak için kullanılır.
- Klik sesini duyana kadar bastırarak üniteyi ürüne takın.

DİFÜZÖR AKSESUARI (ŞEKİL 2)

- Bu aksesuar, belirli bir alandaki hava akışını uyumlu hale getirmek için kullanılır.
- Klik sesini duyana kadar bastırarak üniteyi ürüne takın.

TEMİZLİK

- Herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.
- Ekipmanı birkaç damla bulaşık deterjanı damlatılmış nemli bir bezle temizleyin ve ardından kurulayın.
- Cihazı temizlemek için çözücüler veya çamaşır suyu gibi asit veya baz pH değerine sahip ürünler veya aşındırıcı ürünler kullanmayın.
- Cihazın iç parçalarının zarar görmesini önlemek için hava deliklerine su veya başka bir sıvı girmesine izin vermeyin.
- Cihazı asla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın veya akan suyun altına koymayın.

FİLTRENİN TEMİZLENMESİ

- Cihazın düzgün çalışması için hava giriş filtresi periyodik olarak temizlenmelidir.
- Bunu yapmak için filtreyi saat yönünün tersine çevirin (Şekil 3).
- Filtreyi temizleyin ve kir veya saç varsa çıkarın.
- Filtreyi tekrar yerine yerleştirin ve saat yönünde çevirin.

ניקוי המסנן

- יש לנקות את מסנן כניסת האוויר מעת לעת לצורך פעולה תקינה של המכשיר.
- לשם כך, סובב את המסנן נגד כיוון השעון (איור 3).
- נקה את המסנן והסר כל לכלוך או שיער.
- החזר את המסנן למקומו וסובב עם כיוון השעון.

מייבש שיער

EXPERT 2400 ION-COMPACT

תאור

- A גוף עיקרי
- B רכז
- C מרסס
- D מסנן אוויר
- E כפתור לנשיפת אוויר קריר
- F בורר טמפרטורה
- G בורר מהירות
- H לולאה תלויה

אם לדגם המכשיר שלך אין את האביזרים המתוארים לעיל, ניתן לקנות אותם גם בנפרד משירות הסיוע הטכני.

שימוש וטיפול

- הארך את כבל החשמל של המכשיר במלואו לפני כל שימוש.
- אל תשתמש במכשיר אם האביזרים שלו אינם מותאמים כהלכה.
- אל תשתמש במכשיר אם האביזרים המחוברים אליו פגומים.
- החלף אותם מיד.
- אל תשתמש במכשיר אם בורר המהירות אינו פועל.
- נתק את המכשיר מהחשמל כאשר אינו בשימוש ולפני ביצוע משימת ניקוי כלשהי.
- ודא שבאבק, לכלוך או חפצים זרים אחרים אינם חוסמים את גריל המאוורר במכשיר.
- שמרו על המכשיר במצב טוב. בדוק שהחלקים הנעים אינם מיושרים או תקועים וודא שאין חלקים שבורים או חריגות שעלולות למנוע מהמכשיר לפעול כהלכה.
- אין להשתמש במכשיר לייבוש חיות מחמד או בעלי חיים.
- אין להשתמש במכשיר לייבוש טקסטיל מכל סוג שהוא.

הוראות שימוש

לפני השימוש

- ודא שכל אריונות המוצר הוסרו.
- אנא קרא בעיון את חוברת "עצות ואזהרות בטיחות" לפני השימוש הראשון.
- חלקים מסוימים של המכשיר שונים קלות. כתוצאה מכך, בשימוש הראשון במכשיר עשוי להיות מוזהה עשן קל. לאחר זמן קצר, העשן הזה ייעלם.
- הכן את המכשיר בהתאם לפונקציה שבה ברצונך להשתמש.

להשתמש

- הארך את כבל החשמל לחלוטין לפני חיבורו.
- חבר את המכשיר לרשת החשמל.
- הנח את המכשיר כדי לכוון את זרימת האוויר לכיוון הרצוי.

- הפעל את המכשיר באמצעות אחד ממצבי בחירת המהירות.
- בחר את הטמפרטורה הרצויה באמצעות בורר הטמפרטורה.

איך לייבש את השיער

- היוזו את המכשיר במעגלים כדי לפזר את האוויר לאורך השיער.
- לקבלת התוצאות הטובות ביותר, אנו ממליצים לבחור במהירות ובטמפרטורה מינימלית ולהשתמש בה במרחק של בין 10 ל-15 ס"מ מראש המשתמש.

פונקציה יזינית

- המכשיר יכול ליצור יונים שליליים.
- ברגע שהמכשיר פועל, הוא מפעיל אוטומטית את יצירת יונים שליליים.
- יונים שליליים שימושיים להסרת החשמל הסטטי וקרח השיער.

מכת אוויר קריר

- תכונה זו מספקת זרימת אוויר קריר כדי לעזור לעצב את השיער.
- לחץ והחזק את כפתור נפוח האוויר הקר כדי להשתמש בפונקציה זו.

לאחר שתסיים להשתמש במכשיר

- כבה את המכשיר באמצעות ההגדרה הראשונה בבורר המהירות.
- נתק את המכשיר מהחשמל.
- מניחים להתקרר.
- נקה את המכשיר.

אביזרים

אביזר רכז אוויר (איור 1)

- אביזר זה משמש לריכוז זרימת האוויר באזור מסוים.
- חבר את היחידה למוצר על ידי לחיצה עד שתשמע נקישת.

אביזר מפזר (איור 2)

- אביזר זה משמש להרמוניה של זרימת האוויר באזור מסוים.
- חבר את היחידה למוצר על ידי לחיצה עד שתשמע נקישת.

ניקוי

- נתק את המכשיר מהחשמל ואפשר לו להתקרר לפני ביצוע כל משימת ניקוי.
- נקה את הצידוד עם מטלית לחה עם כמה טיפות של נוזל כביסה ולאחר מכן יבש.
- אין להשתמש בממסים, או במוצרים בעלי חומצה או pH בסיס כגון אקונומיקה, או מוצרים שוחקים, לניקוי המכשיר.
- אל תתנו למים או לכל נוזל אחר להיכנס לפתחי האוורור כדי למנוע נזק לחלקים הפנימיים של המכשיר.
- לעולם אל תטבול את המכשיר במים או בכל נוזל אחר ואל תניח אותו מתחת למים זורמים.

مجفف شعر

EXPERT 2400 ION-COMPACT

وصف

A	الجسم الرئيسي
B	المكثف
C	الناشر
D	فلتر الهواء
E	زر نفخ الهواء البارد
F	محدد درجة الحرارة
G	محدد السرعة
H	حلقة معلقة

إذا كان طراز جهازك لا يحتوي على الملحقات الموضحة أعلاه، فيمكن أيضًا شراؤها بشكل منفصل من خدمة المساعدة الفنية.

الاستخدام والرعاية

- قم بتمديد سلك إمداد الجهاز بالكامل قبل كل استخدام.
- لا تستخدم الجهاز إذا لم يتم تركيب ملحقاته بشكل صحيح.
- لا تستخدم الجهاز إذا كانت الملحقات الملحقة به معيبة. استبدلها على الفور.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان محدد السرعة لا يعمل.
- افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي عند عدم استخدامه وقبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- تأكد من أن الغبار أو الأوساخ أو الأجسام الغريبة الأخرى لا تعيق شبكة المروحة الموجودة بالجهاز.
- حافظ على الجهاز في حالة جيدة. تأكد من عدم محاذاة الأجزاء المتحركة أو انحصارها بشكل خاطئ وتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة أو حالات شاذة قد تمنع الجهاز من العمل بشكل صحيح.
- لا تستخدم الجهاز لتجفيف الحيوانات الأليفة أو الحيوانات.
- لا تستخدم الجهاز لتجفيف المنسوجات من أي نوع.

تعليمات الاستخدام

قبل الاستخدام

- تأكد من إزالة جميع عبوات المنتج.
- يرجى قراءة كتيب "نصائح وتحذيرات السلامة" بعناية قبل الاستخدام الأول
- تم دهن بعض أجزاء الجهاز بقليل من الزيت. وبالتالي، عند استخدام الجهاز لأول مرة، قد يتم اكتشاف دخان خفيف. وبعد فترة قصيرة سيختفي هذا الدخان.
- قم بإعداد الجهاز وفقًا للوظيفة التي ترغب في استخدامها.

يستخدم

- قم بتمديد سلك الإمداد بالكامل قبل توصيله.
- قم بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- قم بتوجيه الجهاز لتوجيه تدفق الهواء في الاتجاه المطلوب.
- قم بتشغيل الجهاز باستخدام أحد أوضاع تحديد السرعة.
- حدد درجة الحرارة المطلوبة باستخدام محدد درجة الحرارة.

كيفية تجفيف الشعر

- حرك الجهاز في دوائر لتوزيع الهواء على طول الشعر.
- للحصول على أفضل النتائج، نوصي باختبار الحد الأدنى من السرعة ودرجة الحرارة واستخدامه على مسافة تتراوح بين 10 و 15 سم من رأس المستخدم.

الوظيفة الأيونية

- يمكن للجهاز توليد الأيونات السالبة.
- بمجرد تشغيل الجهاز، يقوم تلقائيًا بتنشيط توليد الأيونات السالبة.
- الأيونات السالبة مفيدة لإزالة الكهرباء الساكنة وتجعد الشعر.

ضربة هواء باردة

- توفر هذه الميزة تدفق الهواء البارد للمساعدة في تشكيل الشعر.
- اضغط مع الاستمرار على زر نفخ الهواء البارد لاستخدام هذه الوظيفة.

بمجرد الانتهاء من استخدام الجهاز

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز باستخدام الإعداد الأول في محدد السرعة.
- افصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- السماح لتبرد.
- قم بتنظيف الجهاز.

مُكَمِّلات

ملحق مكثف الهواء (الشكل 1)

- يستخدم هذا الملحق لتركيز تدفق الهواء في منطقة معينة.
- قم بتوصيل الوحدة بالمنتج بالضغط حتى تسمع نقرة.

ملحق الناشر (الشكل 2)

- يستخدم هذا الملحق لتنسيق تدفق الهواء في منطقة معينة.
- قم بتوصيل الوحدة بالمنتج بالضغط حتى تسمع نقرة.

تنظيف

- افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي واتركه ليبرد قبل القيام بأي مهمة تنظيف.
- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة مع بضع قطرات من سائل الغسيل ثم جففه.
- لا تستخدم المذيبات أو المنتجات التي تحتوي على درجة حموضة حمضية أو قاعدية مثل مواد التبييض أو المنتجات الكاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تسمح بدخول الماء أو أي سائل آخر إلى فتحات الهواء لتجنب تلف الأجزاء الداخلية للجهاز.
- لا تغمر الجهاز أبدًا في الماء أو أي سائل آخر أو تضعه تحت الماء الجاري.

تنظيف الفلتر

- يجب تنظيف مرشح مدخل الهواء بشكل دوري لضمان التشغيل السليم للجهاز.
- للقيام بذلك، أدر الفلتر عكس اتجاه عقارب الساعة (الشكل 3).
- قم بتنظيف الفلتر وإزالة أي أوساخ أو شعر.
- أعد الفلتر إلى مكانه وأدره في اتجاه عقارب الساعة.



solac

www.solac.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr